

**L
a
S
i
n
i
s
t
r
a**



**i
v
i
s
t
a**

Rivista quadrimestrale in collaborazione con Monthly Review

**La Sinistra Rivista – Rivista Quadrimestrale Online -
N.3 – Gennaio 2014**

La Sinistra Rivista – Rivista Quadrimestrale

N.3 – GENNAIO 2014 ISSN 2282-3808

Direttore responsabile: **Alfonso Marino**

Vice-direttore: **Marco Armiero**

Redazione: **Carlo Verdino**

Luogo di pubblicazione: **Napoli/Italia -**

Editore e proprietà: **Associazione Transeuropa Piazza Carolina 10, 80132 Napoli (IT)**

Presidente: **Marcello Chessa**

INDICE

Alfonso Marino. Interview to prof. Leonardo Becchetti	pag. 3
Leonardo Boff. Drones, the most cowardly violation of human rights.....	pag. 5
Marco Armiero. Il movimento per la giustizia ambientale	pag. 7
Ian Angug. Il Mito del Catastrofismo Ambientale	pag. 21
Iside Gjergji. I lavoratori egiziani: un soggetto attivo e centrale nel processo rivoluzionario in corso	pag. 32
Intervista a Marco Gallicani. FINANSOL.IT	pag. 50

By prof Alfonso Marino, Editor in Chief di La Sinistra Rivista quarterly in cooperation with Monthly Review – to prof. Leonardo Becchetti¹.

How did the TTF, what is your goal?

The goal is to reform a financial system which privatizes gains and socializes losses creating sequential financial crises which have dramatic distributive effects. There is widespread awareness in the public opinion that some redistribution needs to be done the other way round We are aware that the FTT is not the only measure needed but it is nonetheless important and its approval would be an indication of a shift in bargaining power between the lobbies of the too-big-too-fail banks and, on the other sides, governments and civil society. Speculative trades (including high frequency and flash trades) may be proxied, even though imperfectly by one characteristic: the speed of transactions. What the FTT definitely hits is exactly high speed transaction. The very small tax rate we propose (0.05 per cent) has negligible effect on long term buy-and-hold strategies but makes high frequency trading (based on many low return transactions repeated in short time) unprofitable. Since we are aware that the FTT is not everything we also campaign for other three things: i) separation between commercial and investment banking on the line of the Glass-Steagall act; ii) regulation of OTC derivatives and iii) fight against tax evasion/elusion at international level. All these proposals are related to each other. The FTT may increase the relative price of speculative versus lending activities for financial institutions which are inclined toward the former due to their profit maximization goal. This contributes to avoid the mix between commercial and speculative banking, a goal which we pursue also with the separation proposal. Regulation of OTC derivatives may make the FTT on derivatives more effective and more easy to collect.

Why Britain, the City of London, the heart of global finance is opposed to the regulation or supervision of finance?

Because we propose to extend the FTT also on derivatives and the City gets most of its profits from derivative trading. The argument against they raised against the tax was simply ridiculous. They said that it was impossible to apply it if not at world level if we want to avoid the risk of massive capital flights. If this were a right argument they should have been happy of a tax applied in continental Europe which could shift transaction volumes on their financial market. The argument was ridiculous since United Kingdom is at the moment the country with the highest FTT, the Stamp Duty which taxes with a 0.5% rate any trade on UK stocks (but only on them and not on derivatives). The true rationale came out later when they unofficially said that a FTT would have been like a tax on cheese for France. Financial transactions are their main product but the real

¹ **Leonardo Becchetti**, professor of Economics at the Faculty of Economics, University of Rome "Tor Vergata", Chairman of the Ethics Committee of Banca Popolare Etica, president of the Christian Life Community -Student Missionary League and member of the Executive Committee of Econometica, is the new campaign spokesman ZeroZeroCinque.

issue is whether such product in these quantities (volumes of transactions) is useful or not for the real economy and the rest of the world

After years of action, what is the balance of your activities?

The public opinion was skeptical about the possibilities of our success. After all the discussion on FTT is there since long time with almost no results. But the global financial crisis gave a great acceleration due to the responsibilities of the financial sector for the crisis in the eyes of governments and public opinion. In a few years we saw the introduction of the FTT in Italy and France and the start of the process for the creation of an FTT at EU level. On May 23rd, 2012 the EU Parliament voted in favour of the FTT (487 out of 685 votes). At that time the Eurobarometer showed that 66 percent of the Europeans were in favour of the tax. Since not all EU members are favorable to it, on 12 October 2012 a subset of 11 member states started the so-called "enhanced cooperation" procedure (requiring a minimum of 9 member states) toward its enactment. It is important to say that we are not satisfied with many points of the FTTs approved in Italy and France while the EU project is much closer to the proposal of our campaign. The main problem of the first two FTTs is that they fail to hit high frequency trading since they tax only end of the day holdings. Hence whoever starts and closes a position before the end of the day is not taxed. As well taxation on derivatives is not in the French FTT and is very light in the Italian one.

Why listening to the political governments is weak in the control of global finance?

As I said in the beginning we are aware that our strategies has four goals and the FTT is one of them. Hence we acknowledge that it is not the magic wand. Still it is very important. In these years we collected many declarations of government officials and even famous actors of financial markets such as Warren Buffet and George Soros in favour of the tax.

They thought that manage it but the feeling is that they are managed, do you agree? Why the big fishes (see Lehman Brothers) finance do not pay even after the deep disasters caused by their actions and decisions?

Because they have enormous bargaining power. The Liikanen report (the most important report of EU experts on the situation of the financial system) reminds us that too big to fail banks are larger in terms of total assets than the GDP of the countries in which they originated (this is the case of Banco Santander with Spain, Royal Bank of Scotland with United Kindgom, ING with the Netherlands and many other). What do you think is the balance of powers when the CEO of these banks meets a regulator or a government officials ? In the film "Inside the Job" we have a very careful reconstruction of soft and hard methods that these banks used to corrupt regulators and academicians to ease regulatory constraints in the pre-global crisis era which led to the abolition of the Glass-Steagall Act.

Are still not taxed derivatives and do not hit the high-frequency trading, gone are the tax havens : the idea that speculation, its speed are essential to accumulate wealth for a few and not distribute it how can it be changed?

I think that a crucial issue in the FTT debate against its detractors is to clarify what is the goal we aim at. If we judge the effect of the FTT in a reductionist perspective from the point of financial market efficiency, merely conceived as maximization of transaction speed or transaction volumes

or it is clear that the FTT reduces it. However our goal is the common good or the service that the financial system may provide to the real economy. A good analogy is with road circulation. The goal of road rules is not that of maximizing speed even though if we drive at higher speed we can reduce distances and save time. The limit to it is safety and this is why we have traffic lights, roundabouts and very strict rules on car safety for us and for our children.

Drones, the most cowardly violation of human rights

di Leonardo Boff

We are living in a world where human rights are violated at practically every level, familial, local, national and planetary. The 2013 Annual Report of Amnesty International, that covers 159 countries, makes just this painful observation, with respect to 2012. Instead of advancing respect for human dignity and the rights of individuals, peoples and ecosystems, we are returning to barbaric levels. The violations are endless, and the means of this aggression are increasingly sophisticated.

The most cowardly form are the «drones», planes without pilots, directed by a young soldier in front of a TV monitor, as if he were playing a game, who from a base in Texas manages to identify a group of Afghans celebrating a wedding, where presumably there may be a guerrillero from Al Qaeda. That presupposition is enough, with a small click, to launch a bomb that annihilates the whole group, including many innocent mothers and children.

Under this perverse form of preventive war, inaugurated by Bush and criminally continued by President Barack Obama, who has not fulfilled his campaign promises regarding human rights, like the closing of Guantanamo or suppression of the unpatriotic «Patriot's Act», anyone in the United States can be detained for terrorism, without the need to let the family know. This is like the illegal kidnapping that we in Latin America know all too well. In terms of economics and human rights, a true Latin-Americanization of the United States is taking place, in the style of the worst moments of the times of our military dictatorships. Today, according to the Amnesty International Report, the United States is the country with the most violations of the rights of individuals and peoples.

With the greatest indifference, like an absolute Roman emperor, Obama refuses to offer any justification for the world espionage his government carries out, under the pretext of national security, covering areas ranging from tender email exchanges between two people in love, to the secret and multimillion businesses of Petrobras, violating the right of privacy of individuals and the sovereignty of whole countries. Security annuls the validity of the inalienable rights.

The continent that suffers the most violations is Africa. Africa is the forgotten and vandalized continent. The big corporations and China buy lands there (land grabbing) to produce food for their populations. It is a neo-colonization more perverse than the previous one.

The thousands and thousands of refugees and immigrants caused by hunger and the erosion of their lands are the most vulnerable. They comprise a subclass of people rejected by almost every country, “in a globalization of insensibility”, as Pope Francis called it. The situation of many women, according to the Amnesty international Report, is dramatic. Women comprise more than half of humanity. Many are victims of violence of all types, and in several parts of Africa and Asia, they are still being subjected to genital mutilation.

The situation of our country is worrisome, given the level of violence occurring everywhere. I would say that it is not just violence, but that we are mounted on structures of systemic violence that afflict more than half the Afro-descendant population, the Indigenous people who struggle to preserve their lands against the unpunished voracity of agro-business, the poor in general and the LGBT people, discriminated against and even murdered. Because we never conducted an agrarian reform, either political, or tributary, we watch as our cities fill up with hundreds and hundreds of «poor communities» (favelas) where the rights to health, education, the infrastructure and security are insufficiently guaranteed.

The most important fundament of human rights lies in the dignity of each human person, and in the respect due to that person. Dignity means that a human carries the spirit and the liberty that allows one to shape his/her own life. Respect is the recognition that every human being possesses an intrinsic value, that a human is an end in itself and is never a means to anything else. Before each human being, no matter how anonymous that person may be, all power finds its limit, including the State.

The fact is that we live in a type of world society that has identified the economy as its structuring axis. The reason is purely utilitarian, and everything, even the human person, as Pope Francis has said, is turned into «goods for consumption that once used can be discarded». In such a society there is no place for rights, only for interests. Even the sacred right to food and drink is guaranteed only to those who can pay. Those who cannot pay will wait by the table, with the dogs, hoping for some crumbs to fall from a table laid for the opulent.

In this economic, political, and commercial system are found the principal, but not exclusive, phenomena that inevitably lead to the violation of human dignity. The current system does not value persons, only their capacity to produce and to consume. The rest are just the remainders, oil to be used in production.

Besides being humanitarian and ethical, the task is principally political: how to transform this type of evil society into one where human beings can be humanly treated and enjoy basic rights. Otherwise, violence will be the norm.

IL MOVIMENTO PER LA GIUSTIZIA AMBIENTALE

*di Marco Armiero**

"questo saggio è stato pubblicato nel volume Dizionario del comunismo eretico, vol. 3 Americhe, a cura di P.P. Poggio (Milano, Jaca Book, 2012). L'autore e la rivista ringraziano Pier Paolo Poggio e l'editore per averne permesso la ripubblicazione"

Trees are political. Urban planning is political. Air is political. Energy is political. This kind of knowledge is political.

Ms. Yeampierre, UPROSE (Latino community-based organization)
quoted in J. Sze, Noxious New York (2007)

1. Introduzione; 2. Genealogie; 3. Un altro ambientalismo; 4. Storie: Love Canal, Chester, New Orleans

1. Introduzione

L'environmental justice movement (EJM) non è particolarmente noto in Italia; la nostra debole cultura ambientalista si concentra su temi più tradizionali della difesa della natura ed anche quando è impegnata su temi classici della giustizia ambientale difficilmente usa quel linguaggio o si definisce parte di quel movimento. Questo si riflette anche nella nostra conoscenza della storia dell'ambientalismo, per altro complessivamente molto debole; insomma se sappiamo che i parchi nazionali sono nati negli Stati Uniti, in genere conosciamo molto poco del movimento per la giustizia ambientale e delle sue battaglie. Probabilmente in tanti abbiamo visto a fine anni novanta e agli inizi del 2000 due film americani arrivati anche in Italia, *A Civil Action*² e *Erin Brockowich*³, complice la notorietà degli attori protagonisti, John Travolta e Julia Roberts; entrambi i film sono ispirati a storie vere di rifiuti tossici, contaminazioni e comunità che resistono per difendere il loro

Questo saggio fa parte del progetto di ricerca "LARES – Landscapes of Resistance. Science, Power, and Environmental Justice in the Struggle over Garbage and Incinerators in Contemporary Naples, Italy" che è stato finanziato dalla Marie Curie Intra European Fellowship all'interno del 7° Programma Quadro.

* Marco Armiero è Marie Curie Fellow all'Istituto di Scienza e Tecnologia Ambientale dell'Università Autonoma di Barcellona e Primo Ricercatore presso l'Istituto di Studi sulle Società del Mediterraneo del CNR.

2 Il film uscito nel 1998 era diretto di Steven Zaillian; altre informazioni in <http://www.imdb.com/title/tt0120633/>.

3 Il film uscito nel 2000 era diretto da Steven Soderbergh; altre informazioni in <http://www.imdb.com/title/tt0195685>

diritto alla salute e alla giustizia. Si tratta di storie da manuale di EJ, eppure, credo, che difficilmente siano state recepite dal pubblico italiano come narrazioni «ambientaliste»; cosa sia «l'ambientalismo» e quali siano i confini che separano le sue battaglie da quelle sociali e per i diritti civili è esattamente la questione intorno alla quale ruota qualunque riflessione sulla giustizia ambientale e il suo rapporto con il movimento ambientalista. Infatti, il movimento per la giustizia ambientale ha forzato i confini dell'ambientalismo classico e così facendo ha anche ridefinito cosa sia la natura e il suo rapporto con la società. In estrema sintesi, l'EJM parte dalla considerazione che l'ambiente non sia solo lo spazio festivo dell'outdoor, separato da quello feriale del lavoro e della quotidianità; al contrario, l'ambiente difeso, rivendicato dagli attivisti di quel movimento è lo spazio «dove si vive, si lavora e si gioca»⁴; uno spazio «familiare» ma non per questo amico, anzi spesso piuttosto pericoloso, perché minacciato da contaminazioni di ogni tipo. Tuttavia, l'assunto dell'EJM è che non tutti gli spazi sono uguali, anzi meglio, che non tutte le comunità sono uguali; alcune di esse pagano un prezzo più alto alla crescita economica, all'industrializzazione, all'urbanizzazione. Il principio dell'ineguaglianza ambientale, ovvero del differenziale di rischio e di esposizione tra gruppi sociali, è il cuore dell'EJM: i problemi ecologici non sono ciechi quanto a classe, genere e razza; al contrario, comunità marginali vengono deliberatamente scelte per diventare le discariche ultime del benessere altrui. È la path of least resistance, come è stata definita da Robert Bullard, studioso e attivista dell'EJM: corporations e agenzie governative scelgono di collocare impianti inquinanti in comunità deboli perché povere o abitate prevalentemente da minoranze etniche o, comunque, con scarso potere politico⁵. Secondo quello schema, quelle comunità offriranno una minore resistenza perché più ricattabili economicamente (inquinamento in cambio di presunti posti di lavoro), meno scolarizzate e quindi più manipolabili, dotate di scarsissime risorse materiali e immateriali per costruire una opposizione (possibilità di assumere o avere all'interno della stessa comunità avvocati o esperti). Infine, la path of least resistance, pure ammettendo la possibilità di una mobilitazione, prevede cinicamente che gli inquinatori possono vincere più facilmente o, seppure dovessero perdere, si troverebbero a dover compensare soggetti più deboli e quindi di «limitato valore economico».

La storia della scoperta di questa ingiusta distribuzione dei costi ambientali e della resistenza contro di essa è essenzialmente la storia dell'EJM. E come molti altri filoni dell'ambientalismo globale, anche l'EJM nasceva negli USA, almeno come movimento organizzato che consapevolmente utilizza il linguaggio della giustizia ambientale; ciò non toglie che in altre parti del mondo e in altre epoche storiche si siano verificate battaglie per la difesa della salute e del proprio ambiente di vita molto simili a quelle dell'EJM, seppure senza impiegare l'armamentario concettuale e gli slogan propri di quel movimento. Joan Martinez Alier ha giustamente enfatizzato

⁴ È questa un'espressione del movimento per la giustizia ambientale, che così sottolinea il passaggio da un ambientalismo tutto concentrato sulla wilderness ad uno che invece mette al centro l'ambiente urbano e industriale. Su questo si veda P. Novotny, *Where we live, work and play: The environmental justice movement and the struggle for a new environmentalism*, Praeger Publisher, Westport, Conn., 2000.

⁵ Si veda la lezione di Robert Bullard «*The Wrong Complexion for Protection. Race and Environmental Justice*», nella serie *Voices della University of California Santa Barbara* disponibile online all'indirizzo <http://www.youtube.com/watch?v=SYVvbs6XSNw>

il carattere globale dell'EJM che a suo parere non può essere limitato all'esperienza statunitense⁶; tuttavia, per indicare il movimento globale Martinez Alier sente il bisogno di coniare un'altra espressione, l'ambientalismo dei poveri, confermando, evidentemente, che l'EJM rimane una esperienza nord-americana, profondamente radicata nella storia e nella società USA. Ed infatti, come vedremo più avanti, storicamente le battaglie per i diritti civili e l'emancipazione delle minoranze etniche si sono saldate con le nuove lotte per la giustizia ambientale, contaminando culture e tradizioni politiche diverse, spesso diffidenti le une delle altre.

2. Genealogie

Gli storici, si sa, sono ossessionati dalle date, dalle cronologie, dai punti di cesura e dalle continuità; in genere, tutte le narrative sull'EJM individuano gli anni ottanta come il periodo di emersione del movimento. Secondo Robert Bullard, il più influente studioso e teorico dell'environmental justice, era in quegli anni che il movimento prendeva forma combinando le prime straordinarie mobilitazioni locali in alcune comunità nere con una crescente consapevolezza di una diffusa politica razzista nella distribuzione di infrastrutture inquinanti⁷. Sebbene ampiamente condivisa, questa periodizzazione può essere aggiustata, spostando la nascita dell'EJM agli anni settanta e alle prime battaglie contro i rifiuti tossici avvenute a Love Canal, nello stato di New York e a Houston, Texas. Tuttavia, al di là di un aggiustamento di pochi anni, come storico credo che sia più interessante ricercare le radici più profonde di questo ambientalismo altro, volto a coniugare giustizia sociale e ambientale, diritti civili e difesa dell'ambiente. Bisogna risalire, allora, agli anni a cavallo tra la fine del XIX e il primo ventennio del XX secolo quando durante la cosiddetta Progressive Era di fronte ai problemi dell'industrializzazione, dell'urbanesimo e dell'immigrazione di massa, intellettuali e studiosi diedero vita a un movimento riformatore che denunciava le ingiustizie sociali e invocava nuove politiche per contrastarle⁸. Il legame tra quel movimento riformatore e la questione ambientale è rimasto a lungo sotto silenzio, nascosto. Dall'altra parte se la storia dell'ambiente e dell'ambientalismo doveva essere storia di parchi nazionali e di foreste è del tutto evidente che non ci fosse spazio in quelle narrative per la città o la fabbrica⁹; solo ampliando la nozione di ambiente è possibile superare quella visione dicotomica e includere altre esperienze e altri spazi in quella narrazione. Il lavoro di studiosi come Martin Melosi¹⁰ e Robert Gottlieb¹¹ è stato fondamentale per recuperare questa memoria perduta

6 J. Martinez Alier, *Ecologia dei poveri. Le lotte per la giustizia globale*, Jaca Book, Milano, 2002.

7 R. Bullard, *Dumping in Dixie: race, class, and environmental quality*, Westview Press, Boulder, 1990.

8 Sulle relazioni tra ambiente e i riformatori della Progressive Era si veda M. Melosi, *Garbage in the cities: refuse, reform, and the environment: 1880-1980*, Texas A&M University Press, College Station, TX, 1981.

9 Sul rapporto tra storia ambientale e storia urbana e su come le città siano entrate dentro la storia dell'ambiente si veda *Oltre la wilderness: storie di grattacieli, rifiuti e fognature*. Intervista a Martin Melosi a cura di Marco Armiero, in «I Frutti di Demetra», 15 (2007), p. 85-94.

10 Oltre alle pubblicazioni già citate si veda anche M. Melosi, *The sanitary city: urban infrastructure in America from colonial times to the present*, Johns Hopkins University Press, Baltimore, 2000.

e stabilire connessioni inattese; ponendo lo spazio urbano al centro della loro analisi, questi studiosi hanno contribuito in maniera decisiva a svelare le relazioni tra le prime battaglie per la sanitizzazione delle città, la bonifica dei quartieri malsani e l'inquinamento industriale e la questione ambientale, declinata, tuttavia, attraverso una attenzione predominante alle ineguaglianze sociali. Erano gli inizi del novecento quando Alice Hamilton iniziava le sue indagini sui «dangerous trades», ovvero sui lavori industriali pericolosi, dando vita a quella che sarebbe diventata la medicina del lavoro. La Hamilton svelava le condizioni di lavoro degli operai nelle fabbriche USA, spesso immigrati recenti, magari donne e bambini, esposti a lavori e sostanze pericolose, senza protezione e, in genere, senza alcuna nozione dei rischi e delle possibilità di limitarli. Inutile sottolineare il potenziale rivoluzionario di questo approccio: l'industria e il profitto non erano più un bene assoluto, portatrici di benessere e progresso, ma avevano un lato oscuro che finiva per essere pagato dai più deboli, come le ricerche della Hamilton svelavano con chiarezza. Non a caso, come ricorda Robert Gottlieb, negli Stati Uniti la Industrial medicine era considerata o una scienza socialista per il suo forte legame con la denuncia sociale, o magari una attività per donne, perché emozionale nel suo modo di conoscere la realtà¹². D'altra parte era la stessa Alice Hamilton a dichiarare che «la sua compassione di donna per le vittime dei dangerous trades le concedeva qualche vantaggio nel portare avanti le sue ricerche seguendo piste più informali»¹³. Insomma l'essere donna si trasformava da difetto in opportunità sia in termini di sensibilità del ricercatore che di disponibilità dei soggetti esaminati nella ricerca. Come rivelava la stessa Hamilton nella sua biografia, la sua scelta di studiare medicina era proprio legata al suo essere donna: da medico poteva avere la libertà di andare dovunque volesse, addentrandosi nei quartieri malfamati o poveri dove altrimenti sarebbe stato molto più difficile per lei arrivare¹⁴. Perché in effetti la novità della medicina industriale di Hamilton non era solo nei contenuti, ovvero nella scoperta del prezzo pagato dai lavoratori alla produzione di fabbrica, ma anche nel metodo: le sue ricerche si svolgevano per le strade dei quartieri poveri, nelle case degli operai, ed ovviamente nelle fabbriche, ed i principali soggetti erano proprio i lavoratori e le lavoratrici che diventavano produttori di sapere. Non a caso lo studioso americano Jason Corburn ha definito Alice Hamilton una precursore della street science, ovvero di quella coproduzione di sapere tra attivisti ed esperti che è uno dei tratti salienti dell'EJM; secondo Corburn, «lo stile di Alice Hamilton nel fare ricerca, stile che divenne famoso come 'shoe-leather epidemiology' la aiutò svelare quei rischi lavorativi che non erano in genere segnalati dai proprietari delle fabbriche e dai medici»¹⁵. Sebbene fosse in personaggio eccezionale per i suoi tempi, Alice Hamilton non era però unica né isolata; al contrario, il suo lavoro va collocato nel gruppo di attivisti e studiosi che faceva capo alla Hull House dove lavorava, ad esempio, anche Florence Kelley¹⁶, il cui lavoro contribuì in

¹¹ R. Gottlieb, *Forcing the spring. the transformation of the American environmental movement*, Island Press, Washington, D.C. 1993; Id., *Environmentalism unbound: exploring new pathways for change*, MIT Press, Cambridge, Mass., 2001.

¹² Gottlieb, *Forcing cit.*, p. 84.

¹³ Ibid., p. 86.

¹⁴ Ibid., p. 83.

¹⁵ J. Corburn, *Street science: community knowledge and environmental health justice*, MIT Press, Cambridge, 2005, p. 30.

¹⁶ Su Florence Kelley si veda <http://florencekelley.northwestern.edu/>.

maniera decisiva a svelare come le ineguaglianze sociali si incarnassero dentro gli spazi urbani e di lì arrivavano fino ai corpi, ovvero alla salute, dei loro abitanti¹⁷.

Il Reform movement non fu certo un movimento per la giustizia ambientale in senso stretto, soprattutto perché restava pur sempre un movimento d'élite che coinvolgeva solo in funzione subalterna i protagonisti delle ingiustizie denunciate; al contrario, l'EJM rivendica con forza che ciascuna comunità possa parlare per se stessa – *we speak for ourselves*, come recita uno slogan del movimento¹⁸. Tuttavia a rileggere quel movimento alla luce delle battaglie contemporanee per la giustizia ambientale davvero è possibile ritrovarvi alcuni tratti comuni, soprattutto il concetto di fondo che l'oppressione sociale e la distruzione ambientale sono due facce della stessa medaglia. La denuncia dell'ingiustizia sociale diventava critica di un modello di società e di produzione che opprimeva allo stesso tempo le classi subalterne e la natura. Negli anni sessanta anche l'ecologia di Rachel Carson contribuiva a creare le premesse per l'EJM, mostrando come la natura e i corpi non fossero separati ma uniti indissolubilmente attraverso un intreccio di legami in grado di connettere il capitalismo industriale della chimica, gli insetti, gli uccelli e infine l'intero ecosistema. La denuncia di Rachel Carson si legava più direttamente ai temi dell'EJM con la creazione del sindacato dei lavoratori agricoli (UFW – United Farm Workers) di Cesar Chavez; sotto la guida di questo leader sindacale i lavoratori latini e filippini impiegati nell'agricoltura capitalistica in California cominciarono a rivendicare migliori condizioni di lavoro denunciando non solo lo sfruttamento economico e le pessime condizioni di vita ma anche l'esposizione eccessiva ai pesticidi che connetteva lavoratori della terra con i consumatori dei prodotti agricoli¹⁹. Il boicottaggio delle uve californiane del 1969 promosso dal sindacato di Chavez era proprio un esempio di questa alleanza tra agricoltori e consumatori che mirava a coniugare questioni ambientali, diritti dei lavoratori e salute dei consumatori e dei produttori²⁰; in sintesi, se la grande proprietà capitalistica avvelenava i lavoratori immigrati con pesticidi, nessuno poteva dirsi al sicuro, perché quelle sostanze tossiche valicavano i confini di classe e di razza arrivando sulle tavole e di lì nei corpi di tutti i consumatori americani²¹. Il caso del sindacato fondato da Chavez dimostra chiaramente l'esistenza di un filone «operaio» dell'ambientalismo, generalmente lasciato in ombra, schiacciato dalla vulgata sulla frattura insanabile tra lavoro e ecologismo²². Secondo Cole e Foster, infatti, pezzi significativi, anche se magari eterodossi, del labor movement sono stati alle origini dell'EJM; in particolare, the Oil, Chemical, and Atomic Workers Union si è dimostrata

17 Ibid., p. 6.

18 L. W. Cole and S. R. Foster, *From the ground up. environmental racism and the rise of the environmental justice movement*, New York University, New York, 2001, 1-9; lo stesso concetto è espresso anche per le lotte relative alla giustizia ambientale in New York City in J. Sze, *Noxious New York: the racial politics of urban health and environmental justice*, MIT Press, Cambridge, 2007, p. 177.

19 Sull'UFW e Cesar Chavez si veda R. Shaw, *Beyond the fields: Cesar Chavez, the UFW, and the struggle for justice in the 21st century*, University of California Press, Berkeley, 2008.

20 Sulle lotte dell'UFW contro i pesticidi si veda R. Gordon, *Poisons in the fields: the United Farm Workers, pesticides and the environmental politics*, in «The Pacific Historical Review» 68: 1 (1999), pp. 51-77.

21 *Gottlieb, Forcing cit.*, p. 316.

22 *Sull'ambientalismo operaio si veda S. Barca, Pane e Veleno. Storie di ambientalismo operaio*, «Zapruder. Rivista di storia della conflittualità sociale», 24 (2011).

sensibile ai temi della difesa della salute dei lavoratori, soprattutto sotto la guida di un leader sindacale «speciale» come Tony Mazzocchi²³. Non ho qui spazio per un profilo biografico di Mazzocchi, ma basti sottolineare la sua idea della centralità dell'esperienza di fabbrica, del «sapere operaio», nella individuazione delle sostanze tossiche e del rischio in generale, oppure la sua presa di posizione nelle audizioni del 1969 al congresso degli Stati Uniti volta a spostare l'attenzione dal rischio professionale a quello ambientale²⁴.

Altri movimenti e altre culture possono essere considerate all'origine dell'EJM; ad esempio, le lotte dei Nativi Americani ed anche il femminismo hanno contribuito a gettare le basi di quel movimento. Tuttavia, se c'è una origine dell'EJM sulla quale tutti concordano, questa sta nel movimento e nelle lotte per i diritti civili²⁵: il nesso razzismo e ingiustizia ambientale è fortissimo nell'esperienza statunitense che non a caso nasceva proprio, come vedremo più avanti, dalla denuncia dell'esistenza di un environmental racism.

3. Un altro ambientalismo

Il legame tra il movimento per i diritti civili e l'ambientalismo non è certo una di quelle connessioni evidenti, che immediatamente saltano agli occhi ragionando sulla storia dell'ecologismo. Al contrario, per lungo tempo un modello politologico à la Inglehart ha proposto una frattura tra gruppi subalterni e ambientalismo²⁶: secondo quel modello, solo chi è abbastanza ricco ed istruito può prendersi il lusso di occuparsi di natura. È vero che storicamente il conservazionismo USA nasceva tra le classi dominanti che proponevano di salvare pezzi di natura dall'avanzata del capitalismo sotto forma di produzione industriale e urbanizzazione; diversi studi hanno mostrato, ad esempio, l'alto tasso di conflittualità tra i conservazionisti propugnatori di parchi nazionali e i gruppi sociali subalterni, che molto spesso pagavano il prezzo di quelle politiche di preservazione della natura²⁷. L'idea che l'ambientalismo fosse un hobby per ricchi emergeva anche nelle parole di alcuni attivisti dei diritti civili negli anni settanta: il direttore della National Urban League, Whitney Young, sosteneva nel 1970, ovvero nell'anno del primo Earth Day, che la guerra contro l'inquinamento potesse essere combattuta solo dopo che la guerra alla povertà fosse stata vinta²⁸; non molto diversa la posizione del sindaco di Gary, Indiana, secondo il quale mettere la questione

23 Cole and Foster, *From the ground up cit.*, p. 28.

24 R. Gottlieb, *Beyond NEPA and Earth Day: Reconstructing the Past and Envisioning a Future for*

Environmentalism: Presented as the Plenary Address to the Biennial Meeting of the American Society for Environmental History, Las Vegas, Nevada March 8, 1995, «*Environmental History Review*» 19:4 (1995), pp. 6-7.

25 M. Melosi, *Equity, Eco-racism and environmental justice movement*, in J. Donald Hughes (a cura di), *The Face of the Earth. Environment and world history*, New York-London, Armonk-M.E. Sharpe, 2000

26 R. Inglehart, *R. Culture Shift in Advanced Industrial Society*, Princeton University Press, Princeton, 1990; *Id.*, *Modernization and Postmodernization*, Princeton University Press, Princeton, 1997.

27 K. Jacoby, *Crimes Against Nature: Squatters, Poachers, Thieves, and the Hidden History of American Conservation*, University of California Press, Berkeley, 2001; L. S. Warren, *The Hunter's Game: Poachers and Conservationists in Twentieth-century America*, Yale University, New Haven, 1997.

28 Andrew Hurley, *Environmental Inequalities. Class, race, and industrial pollution in Gary, Indiana, 1945-1980*, University of North Carolina Press, Chapel Hill, 1995, p. 10.

ambientale al centro dell'attenzione nazionale era stato un modo per distrarre l'opinione pubblica e l'attivismo politico dalle condizioni dei neri americani²⁹. Questo conflitto prendeva vita alla San José University quando proprio in occasione dell'Earth Day si confrontarono un gruppo di studenti bianchi, che seppelliva un'automobile appena comprata come azione simbolica contro il consumismo, e un presidio di studenti neri che invece si opponevano allo spreco di denaro di quell'iniziativa, a loro parere offensiva nei riguardi della povertà vissuta nei ghetti afro-americi³⁰. Eppure se quel conflitto esisteva, come d'altronde avrebbe affermato con chiarezza proprio l'EJM ai suoi primi passi ufficiali, nondimeno la tesi di Inglehart – e in genere di quanti sostengono che la difesa dell'ambiente sia una cosa da ricchi – è semplicistica fondandosi sulla presunta dicotomia tra natura e spazi del lavoro e dell'abitare, o, più in generale, tra ambiente e corpi; al contrario, come scrive Martinez Alier, è esistito un altro ambientalismo, popolare, nel quale difendere la natura ha significato difendere la propria casa, la propria salute e le fonti di sostentamento della comunità³¹. Ovviamente è difficile dare una data precisa, scegliere un singolo caso per indicare la nascita di un movimento sociale complesso come quello dell'EJ, non sempre strutturato, talvolta agito in maniera inconsapevole. Tuttavia c'è un accordo tra gli studiosi nel ritenere che le lotte avvenute ad Afton, North Carolina, agli inizi degli anni Ottanta possano essere considerate il punto di partenza del movimento per la giustizia ambientale³², anche se in effetti già alla fine degli anni settanta era stata intentata una causa contro l'apertura di una discarica a Houston, Texas, utilizzando i diritti civili come base legale³³. Nel caso di Afton, una comunità a maggioranza nera, scelta per ospitare una immensa discarica di PCB, si opponeva a quella scelta, utilizzando esplicitamente il linguaggio dell'environmental justice. Per la prima volta in maniera massiccia e consapevole esponenti del movimento per i diritti civili, spesso provenienti dalle chiese protestanti, come i reverendi Benjamin Chavis e Joseph Lowery, si misero alla testa delle proteste; ad Afton nasceva un ambientalismo diverso che coniugava le ragioni della natura a quelle della salute, il discorso ecologista e quello proprio delle battaglie per i diritti civili contro il razzismo³⁴. Con circa cinquecento attivisti arrestati e la discarica aperta, la lotta nel North Carolina non fu un successo in termini di risultati immediati, ma certo costituì un punto di svolta nel movimento; nel suo report del 1994 sulla equità ambientale l'Environment Protection Agency definiva i fatti di Afton come uno spartiacque che aveva contribuito in modo decisivo alla costruzione di un movimento per la giustizia ambientale³⁵. Quello che era accaduto nelle strade di Afton, ciò che la comunità nera della Warren County sapeva bene per sua esperienza diretta, era

29 R. J. Brulle, *Agency, Democracy, and Nature. The U.S. Environmental Movement from a Critical Theory Perspective*, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, 2000, p. 215.

30 Hurley, *Environmental inequalities cit.*, p. 10.

31 Martinez Alier, *Ecologia dei poveri cit.*, pp. 23-29.

32 Sulla rilevanza del caso di Afton si veda R. Bullard, *The Genesis of the Environmental Justice Movement*, contenuta nella serie «A history of the environmental movement. A fierce green fire», disponibile online all'indirizzo <http://www.youtube.com/watch?v=EL1FTRNPU08>

33 Cole and Foster, *From the ground up cit.*, p. 125 e Bullard, *The wrong complexion cit.*

34 Su Afton e più in generale per una cronologia dell'EJM si veda il webiste del Natural Resources Defence Council <http://www.nrdc.org/ej/history/hej2.asp>.

35 http://en.wikipedia.org/wiki/warren_county_pcb_landfill.

dimostrato su scala più ampia da una serie di reports che iniziarono a venire alla luce proprio negli anni ottanta. Nel 1983 una inchiesta del Congresso USA attestava che negli otto stati del Sud-est i tre quarti delle discariche di rifiuti pericolosi erano collocati nelle comunità a maggioranza afro-americana e quattro anni dopo nel 1987 la United Church of Christ's Commission for Racial Justice, al termine di un lungo studio sulla distribuzione dei rifiuti tossici negli Stati Uniti, rendeva esplicito quello che era ormai chiaro a tutti: il fattore razziale era la più importante variabile nella scelta dei siti di smaltimento e stoccaggio³⁶. A conferma che non si trattasse affatto di una semplice coincidenza, nel 1988 il Los Angeles Times pubblicava il rapporto confidenziale di una agenzia di consulenza – il noto Cerrell Report - che consigliava al California Board for Waste Management di localizzare discariche di rifiuti tossici in comunità piccole, con alta percentuale di poveri, anziani, minoranze etniche e con scarso tasso di istruzione³⁷. Ed in effetti Robert Bullard ricorda come a Los Angeles mentre il 71% degli Afro Americani e il 50% dei Latini vivono in aree estremamente inquinate, solo il 34% dei bianchi si trova in una situazione simile³⁸. Dopo il fermento degli anni ottanta, i primi anni novanta videro sorgere un movimento per la giustizia ambientale organizzato e consapevole che nasceva in esplicita polemica con le organizzazioni ambientaliste mainstream. Nel 1990 due lettere, la seconda firmata da oltre cento attivisti di base, erano indirizzate alle Big Ten, le grandi associazioni ambientaliste USA, e contenevano una critica radicale al loro modo di intendere l'ambientalismo e di praticarlo. Gli attivisti di base, quelli che stavano costruendo il movimento per la giustizia ambientale, accusavano quelle associazioni ambientaliste di razzismo nella composizione del loro staff e di classismo nel loro scarso interesse per la condizione di vita dei ceti subalterni, sfidandole a cambiare radicalmente prospettiva e organizzazione. Ovviamente si trattava di problemi reali; davvero le minoranze etniche erano assolutamente sottorappresentate nei gruppi dirigenti e nello staff delle maggiori associazioni ambientaliste, come pure era vero che le questioni sollevate dai ceti subalterni, come l'inquinamento industriale, le condizioni di lavoro in fabbrica, i problemi legati all'ambiente urbano, erano assolutamente sottostimati dalle associazioni mainstream. Giovanna DiChiro ricorda come le donne latine di East Los Angeles, che si battevano contro la costruzione di un mega inceneritore nel loro distretto, non riuscirono ad avere nessun supporto dalle maggiori associazioni ambientaliste, secondo le quali la loro era una questione di salute pubblica e non un tema «ambientale»³⁹. Nell'ottobre del 1991 si riuniva a Washington DC il First National People of Color Environmental Leadership Summit con oltre mille delegati che approvava i diciassette principi dell'Environmental justice⁴⁰; il summit di

36 Per una sintesi in italiano su questi temi si veda M. Armiero, *Processi naturali. Conflitti ambientali e conflitti sociali tra XIX e XX secolo*, in G. Civile e G. Machetti (a cura di), *La città e il tribunale*, Dante e Descartes, Napoli, 2004.

37 Questa storia è stata riportata in molti saggi, qui posso citare solo K. Shrader-Frechette, *Giustizia ambientale, etica e risoluzione dei conflitti*, in Pierpaolo Faggi e Angela Turco (a cura di), *Conflitti ambientali. Genesi, sviluppo, gestione*, Unicopli, Milano, 2001, pp. 86-7; Armiero, *La natura in tribunale* cit.; Renee Skelton and Vernice Miller, *The Environmental Justice Movement*, in <http://www.nrdc.org/ej/history/hej.asp>.

38 R. Bullard, *Environmental Justice for All. Nature Transformed*, TeacherServe®. National Humanities Center, accessibile all'indirizzo <http://nationalhumanitiescenter.org/tserve/nattrans/ntuselnd/essays/envjust.htm>.

39 G. Di Chiro, *Nature as community: the convergence of environment and social justice*, in W. Cronon (a cura di), *Uncommon ground: rethinking the human place in nature*, W.W. Norton, New York, 1996, p. 299.

40 I principi della EJ sono pubblicati in appendice a R. Hofrichter, *Toxic Struggles. The theory and practice of environmental justice*, New Society Publishers, Philadelphia, 1993, pp. 237-239.

Washington può considerarsi come il punto di partenza ufficiale del movimento per la giustizia ambientale. Questo non vuol dire che a Washington sia nato un movimento centralizzato ed omogeneo; l'EJM non si presenta con grandi associazioni strutturate e non ha una unica leadership nazionale. Conserva piuttosto il suo carattere a rete, fortemente radicato nelle singole battaglie locali, innervato nelle tante comunità che danno vita a una miriade di comitati locali, spesso basati su pre-esistenti forme della partecipazione. Secondo alcuni l'EJM nascerebbe dall'humus di precedenti forme di mobilitazione e solidarietà presenti nelle comunità latine, afro-americane o nativo-americane; il movimento capitalizza esperienze e leadership pregresse, mettendole al servizio della giustizia ambientale. D'altra parte questa non è una caratteristica specifica dell'EJM; come ricorda Dorceta Taylor, già il civil rights movement era riuscito a mobilitare i quadri delle chiese cristiane più influenti nella comunità nera, innestando il nuovo movimento su radici già solide⁴¹. Lave e Wenger definivano queste esperienze di comunità resistenti come «communities of practice», sottolineando il carattere antagonista di queste pratiche, mentre Laura Pulido parlava di un «ambientalismo di tutti i giorni».⁴² Si tratta, insomma, di esperienze fortemente radicate nei diversi territori che tuttavia superano i limiti di un approccio NIMBY, proponendo alleanze sovra-locali che si configurano in genere come coalizioni tra diversi gruppi. Nel suo *Noxious New York* Julie Sze riporta le parole emblematiche di un attivista che dichiara: «non c'è giustizia ambientale se i nostri rifiuti vanno semplicemente a finire da un'altra parte, in una comunità povera o di afro-americani, tipo nella Charles City County»⁴³. Malgrado questa estrema varietà, l'EJM presenta tuttavia alcuni caratteri comuni che attraversano tutti i diversi gruppi: diversamente dall'ambientalismo classico, tradizionalmente concentrato su parchi e wilderness, l'EJM rivendica la centralità dell'ambiente urbano e industriale, inteso come spazio quotidiano del lavoro e dell'abitare; propone un sapere e una scienza che partano dall'esperienza diretta di quanti soffrono per l'ingiustizia ambientale; critica non solo i grandi inquinatori e le agenzie governative ma anche le associazioni ambientaliste mainstream; supera la dicotomia tra natura e esseri umani, ponendo il corpo come spazio intermedio, poroso, in relazione dialettica con la natura esterna.

Il tema ricorrente, forse fondamentale, nella riflessione intorno all'EJ può essere riassunto nel dibattito sulla centralità della classe o della razza nella iniqua distribuzione di rischi e costi ambientali. Specie per noi Europei, il discorso sulla razza, così forte nel movimento e nella riflessione nordamericana, nasconde le ineguaglianze sociali; è la classe la categoria con la quale leggiamo l'ingiustizia e soprattutto è la classe il soggetto sociale che dovrebbe essere deputato a combattere quell'ingiustizia. Al contrario nella cultura statunitense le classi sociali sono state lungamente assenti; gli USA si sono rappresentati come una società senza classi, o almeno senza una rigida stratificazione sociale, dove tutti potevano cambiare il loro status passando da fattorini

41 D. Taylor, *The Rise of the Environmental Justice Paradigm. Injustice Framing and the Social Construction of Environmental Discourses*, in «American behavioral scientist», 43:4 (2000), p. 513.

42 Entrambe le citazioni sono da tratte da K. Allen, V. Daro, and D.C. Holland, *Becoming an environmental justice activist*, in R. Sandler and P.C. Pezzullo (a cura di), *Environmental justice and environmentalism. The social justice challenge to the environmental movement*, MIT Press, Cambridge, 2007, pp. 116; 123.

43 Sze, *Noxious cit.*, p. 130.

a capitani di azienda, come nei migliori film di Hollywood. Mentre nella società americana la classe era praticamente invisibile, certo poco determinate, la razza, invece, ha sempre giocato un ruolo fondamentale; d'altronde come poteva essere diversamente nel paese della grandi piantagioni, della schiavitù, della Guerra Civile e del Ku Klux Klan? Il movimento per i diritti civili è stato uno dei grandi motori della democrazia americana, forse la più rilevante mobilitazione democratica della storia recente di quel paese. È intorno alla razza che si sono coagulate le esperienze di ineguaglianza come quelle di resistenza, basti pensare a Martin Luther King Jr, Malcom X o anche a Cesar Chavez. Dunque, il movimento per la giustizia ambientale parla la lingua della razza, utilizza gli strumenti legislativi dell’Affirmative action e denuncia l’esistenza di un razzismo ambientale; tuttavia la domanda che spesso ritorna è se sia la razza o piuttosto la classe sociale la discriminante più rilevante nella iniqua distribuzione di rischi e costi ambientali. Personalmente ho spesso sostenuto la tesi che per gli Stati Uniti parlare di razza e di diritti civili sia uno strumento retorico potente per le comunità in lotta che così possono accedere tanto a risorse legali quanto a risorse immateriali, in termini di mobilitazione e coscienza politica, connesse ai diritti civili. Insomma appellarsi alla razza significa disporre di un armamentario narrativo e legislativo pronto per l’uso ed estremamente rilevante nella cultura USA. Con questo non voglio certo sostenere che il discorso sul razzismo ambientale sia un espediente retorico, piuttosto mi chiedo se chi combatte per la giustizia ambientale e sociale negli Stati Uniti abbia a disposizione – nel suo universo politico e mentale – molti altri strumenti di analisi e linguaggi di lotta. Con questo non voglio sminuire la portata reale del razzismo ambientale: il famoso report del 1987 della United Church of Christ sosteneva chiaramente che la razza - più del reddito o del valore degli immobili - era la variabile più significativa per prevedere dove fossero localizzate le infrastrutture inquinanti⁴⁴. Bullard ha più volte ribadito che a parità di reddito sono le minoranze etniche a pagare il conto, ovvero a diventare la discarica ultima di ogni produzione o rifiuti indesiderati. Tuttavia quello che è stato definito il dibattito sull’«uovo e la gallina»⁴⁵, ovvero se venga prima la classe o la razza, mentre resta decisivo dal punto di vista legale, appare complessivamente poco interessante sul fronte dell’analisi. Infatti è evidente che in una società ancora fortemente segregata sul piano razziale le differenze sociali ricalchino le frontiere della razza, sovrapponendo minoranze etniche e gruppi sociali svantaggiati. Insomma essere povero ed essere nero, latino o nativo americano non è una combinazione strana nel paesaggio sociale degli Stati Uniti⁴⁶. Come scrivono Cole e Foster⁴⁷, esiste un razzismo strutturale, sedimentato – quello che la teologia della liberazione definirebbe come una «struttura di peccato» - che è connaturato con la struttura della società, con la sua stratificazione sociale, con i tassi di istruzione, con lo zoning delle città, con le infrastrutture abitative, con l’accesso alle cure sanitarie e ai diversi settori lavorativi; seppure il razzismo come scelta consapevole di colpire minoranze fosse superato o semplicemente non dimostrabile, è

⁴⁴ R. Bullard, P. Mohai, R. Saha, and B. Wright, *Toxic wastes and race at twenty: why race still matters after all of these years*, «Environmental Law» 38 (2008), p. 373.

⁴⁵ Ibidem.

⁴⁶ Sulla necessità di considerare insieme razza e classe si veda I. Kawachi, N. Daniels, and D.E. Robinson, *Health disparities by race and class: why both matter*, «Health Affairs», 24:2 (2005), pp. 343-352.

⁴⁷ Cole e Foster, *From ground up* cit., p. 69.

evidente che qualunque scelta resta iscritta in un razzismo strutturale che ha prodotto e riproduce tanto l'ineguaglianza che lo stesso razzismo. Chi si oppone all'EJM sostiene che non sia il razzismo ma il mercato a decidere dove costruire le infrastrutture inquinanti e pericolose (costo più basso dei terreni, dei trasporti ecc.); ecco un altro contributo dell'EJM: ricollocare il mercato dentro la società, dunque, anche dentro quel razzismo strutturale che si riproduce attraverso meccanismi automatici come le dinamiche economiche che producono profitto dalle ineguaglianze.

4. Storie: Love Canal, Chester, New Orleans

«Ero una casalinga normale che credeva nel sogno americano ed era convinta di averlo comprato, lí a Love Canal»⁴⁸, così dichiara in una intervista Lois Gibbs, la leader del movimento contro i rifiuti tossici sorto nella cittadina dello stato di New York. Una casa nel sobborgo, la station wagon – perché, come dice Lois in un suo discorso, i SUV a quei tempi non erano ancora popolari – la televisione via cavo⁴⁹: insomma non le mancava nulla di quel sogno americano, se non fosse che insieme a tutte quelle cose, Lois aveva comprato, a sua insaputa, anche diverse migliaia di tonnellate di rifiuti tossici che dal sottosuolo transitavano nei corpi, specie dei bambini, perché più deboli e per ciò più esposti a quel tipo di pericoli. Inoltre, era proprio sotto la scuola elementare di Love Canal che era seppellita la discarica contenente, tra le altre cose, pare anche i rifiuti del Progetto Manhattan. La storia di Love Canal è un classico dell'EJ. Un canale abbandonato diventava dal 1942 al 1953 una immensa discarica di rifiuti tossici utilizzata dalla Hooker Chemical and Plastics Corporation che vi seppelliva circa 20 mila tonnellate di rifiuti industriali pericolosi, senza neppure prevedere alcuna forma di protezione della falda acquifera. Nel 1953 la corporation cedeva quella proprietà al Distretto Scolastico 99 per il prezzo simbolico di 1 dollaro e includeva nel contratto una clausola che la sollevava da qualunque responsabilità legata alla discarica⁵⁰. Le autorità, dunque, erano ben informate di quello che era sepolto a Love Canal o, quanto meno, dei rischi che ne potevano conseguire, ma nonostante questo costruirono su quella proprietà la nuova scuola elementare. Che in tanti sapessero della discarica di rifiuti tossici sepolta tra le abitazioni di Love Canal è una delle scoperte più amare e rivelatorie per Lois Gibbs; tanto per cominciare non è costretta a complicate ricerche per scoprire dei rifiuti tossici, ma trova la notizia riportata su un quotidiano locale. Immediatamente Lois collega i crescenti malesseri del figlio alle sostanze tossiche, una connessione che le viene confermata da un parente biologo che lavora presso la State University of New York⁵¹. Comincia così la battaglia di una giovane donna americana, una «casalinga normale» con station wagon e televisione via cavo, contro autorità pubbliche e imprese

⁴⁸ L'intervista è disponibile all'indirizzo web <http://www.youtube.com/watch?v=PrzqFPego4A>

⁴⁹ Questi riferimenti sono tratti da un discorso di Lois Gibbs disponibile online all'indirizzo <http://www.youtube.com/watch?v=pL6mZmnV8OE&feature=related>.

⁵⁰ T. Fletcher, *Neighborhood change at Love Canal: contamination, evacuation and resettlement*, in «Land Use Policy» 19 (2002), pp. 312-316.

⁵¹ Informazioni oltre che dalle video interviste già citate sono tratte da M. Levine and L. Gibbs., *Love Canal. My Story*, Albany State University, State University of New York Press, 1982.

private per ottenere giustizia e protezione per la sua famiglia e la sua comunità. Quando Lois si rivolge alle autorità scolastiche perché facciano qualcosa per salvaguardare la salute dei bambini ottiene la risposta standard della politica del diniego: non ci sono problemi e certo le autorità non vogliono chiudere una scuola per assecondare quelle che definiscono le manie di una «casalinga isterica». Anche questa reazione iniziale delle autorità si presenta come un classico delle storie di ingiustizia ambientale; denigrare chi denuncia e negare il rischio è strategia consolidata, sempre buona in ogni occasione. Eppure Lois non si lascia intimidire e sceglie di tessere rapporti, di costruire una rete di persone che come lei chiedano giustizia. Tuttavia, come Lois spiega nella sua autobiografia, non è facile trasformarsi da «casalinga normale» ad attivista; deve fare i conti con la sua timidezza, con la sua mancanza di esperienza politica, con la paura di essere scambiata per una fanatica. Eppure nel 1978 fonda la Love Canal Homeowner Association che mette insieme 500 famiglie e nel 1980 ottiene che gli abitanti della cittadina siano sgombrati e rilocati altrove mentre il Congresso degli Stati Uniti passa il Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA), meglio conosciuto come Superfund, che costituisce la legislazione base sulla bonifica dei siti inquinati e sulla possibilità di accertamento delle responsabilità legali⁵². Nello stesso anno Lois Gibbs fonda la Citizens' Clearinghouse for Hazardous Waste, che più tardi prende il nome di Center for Health, Environment and Justice (CHEJ) con il fine di fornire assistenza e formazione per i gruppi che dal basso si organizzano contro l'esposizione al rischio industriale. Love Canal è un caso esemplare per comprendere il rapporto tra attivisti e scienza nell'environmental justice. Come scrive la stessa Gibbs, quello tra esperti e attivisti è anzitutto un conflitto di valori e priorità; entrambi sono legittimi ma generalmente quelli degli attivisti perdono di rilevanza, non riescono a trovare una rappresentazione in termini numerici, non si esprimono nel linguaggio della scienza «normale» e per questo vengono dismessi come irrilevanti⁵³. Inoltre, come ancora Gibbs sottolinea, la fiducia è ovviamente il principale problema di questa relazione: se esperti e burocrati sembrano essere al servizio delle corporations, è ovviamente molto difficile che possano essere considerati terzi e imparziali nelle loro valutazioni⁵⁴. Tuttavia, la sfida lanciata dall'EJM alla scienza è anche più ampia e radicale di queste questioni e potrebbe riassumersi nell'idea di fondo della «post normal science»⁵⁵ o anche della cosiddetta «street science»: in presenza di questioni complesse sulle quali ci sono pareri scientifici discordanti che riguardano condizioni di vita di intere comunità è necessario un procedimento scientifico più democratico, una extended peer review, che riconosca la agency della comunità nella co-produzione del sapere. Non è un caso che in quasi tutte le esperienze di mobilitazione per l'EJ si siano prodotte ricerche dal basso su inquinanti e salute (la cosiddetta epidemiologia popolare) nate dalla cooperazione tra esperti «impegnati» e attivisti⁵⁶. Evidentemente l'EJM non è geneticamente antagonista della

⁵² Su questi temi si veda T. Fletcher, *From Love Canal to Environmental Justice*, Broadview Press, Peterborough, 1985.

⁵³ L. Gibbs, *Assessments from a community perspective*, in «Environmental impact assess review» 14 (1994), p. 328.

⁵⁴ Ibid., p. 329.

⁵⁵ Sulla post-normal science si veda Funtowicz, S. e Ravetz, J., *Science for the Post-Normal Age*, in «Futures» 25:7 ((1993).

⁵⁶ Jason Corburn parla della «jazz of practice» come lo spazio comune in cui si incontrano i saperi scientifici tradizionali e quelli della «street science», dando vita a esperienze di ricerca originali e creative tanto per gli esperti quanto per gli attivisti; in Corburn, *Street science cit.*, p. 215.

scienza, ma piuttosto ne decostruisce i contenuti politici e le dinamiche di potere, troppo spesso nascosti sotto patine di presunta obiettività; come scrive un attivista nel Report della United Church of Christ del 2007, per la celebrazione dei venti anni del suo primo celebre report sull'EJ, «ci siamo presi gli strumenti di ricerca e le tecnologie e li abbiamo trasformati in armi e strategie utili a difendere le nostre comunità»⁵⁷. Love Canal non sempre è incluso nelle cronologie e nelle storie dell'EJM; dopo tutto, come scriveva Murray Levine, Lois Gibbs è una americana bianca e protestante, con un diploma di scuola superiore⁵⁸: certo non un membro dell'élite, ma pur sempre troppo WASP per rientrare nello schema classico dell'attivista dell'EJ. Ed in effetti, il tema della razza rimane una questione sensibile nella vicenda di Love Canal; secondo studi recenti, la mobilitazione sarebbe passata attraverso divisioni di razza, escludendo, ad esempio, gli affittuari prevalentemente neri del LaSalle development public housing complex, che sarebbero stati discriminati nella rilocazione e comunque divisi in due associazioni di inquilini, quelli bianchi e quelli neri.

La razza è evidentemente al centro di un'altra vicenda di EJ: quella di Chester, Pennsylvania⁵⁹. Qui, a 24 chilometri da Philadelphia, sono dislocate il 60% di tutte le infrastrutture dedicate allo smaltimento dei rifiuti della Delaware County, concentrandole, dunque, in una comunità composta per il 70% da afro-americani e con un tasso di povertà tre volte più alto di quello nazionale. Charles Lee, presidente del National Environmental Justice Advisory Committee presso l'Environmental Protection Agency, ha dichiarato di non aver mai visto un caso di razzismo ambientale peggiore di Chester. Infatti, il 70% di afro americani presenti nella comunità diventano 95% nelle zone più vicine agli impianti di smaltimento dei rifiuti. Le conseguenze di questa concentrazione di impianti di smaltimento si fanno sentire nelle condizioni di vita della popolazione di Chester: la cittadina presenta il tasso più alto di neonati sotto peso e un tasso di mortalità e tumori ai polmoni circa il 60% più alto che nel resto della contea, mentre il livello di piombo nel sangue dei bambini è più alto a Chester che in qualunque altro luogo dell'intero stato della Pennsylvania. Una comunità povera a predominanza nera, disperatamente a caccia di opportunità di lavoro; Chester sembra il prototipo della comunità interessata da ingiustizie ambientali, perché luogo ideale dove localizzare qualunque tipo di produzione e infrastruttura indesiderata. Il ricatto «salute vs. posto di lavoro» è molto forte in una comunità come Chester, ma come dichiara la leader del gruppo locale di EJ, i possibili miglioramenti economici portati da quelle strutture, semmai dovessero esistere, sarebbe comunque annullati dalla «guerra dichiarata da quelle corporations contro la salute dei cittadini di Chester»⁶⁰. Il Chester Residents Concerned for Quality Living (CRCQL) é la forma associativa dell'EJM locale; si tratta di un comitato attivo dal

⁵⁷ *Toxic Wastes and Race at Twenty 1987—2007. A Report Prepared for the United Church of Christ Justice & Witness Ministries*, United Church of Christ, Cleveland, 2007, p. 89.

⁵⁸ M. Levin, Introduction, in Levin – Gibbs, Love Canal cit., p. XIII.

⁵⁹ Tutte le informazioni su Chester sono tratte dal documentario disponibile online all'indirizzo <http://www.youtube.com/watch?v=5Opr-uzet7Q> e al sito web della Delco Alliance for Environmental Justice <http://www.ejnet.org/chester/>.

⁶⁰ Nel documentario <http://www.youtube.com/watch?v=5Opr-uzet7Q>.

1992 che combatte con forme di resistenza non violenta il proliferare di infrastrutture inquinanti nella città. Il tipo di intimidazioni subite dagli attivisti del CRCQL sono state direttamente connesse al carattere di razza del conflitto: la sede dell'associazione è stata imbrattata con scritte e simboli del Ku Klux Klan e molti attivisti e specie attiviste sono state fatte oggetto di insulti razzisti. Anche per questo motivo il CRCQL ha sentito il bisogno di rompere l'isolamento e ha suscitato la creazione di una associazione di supporto formata da studenti universitari: il C4 - Campus Coalition Concerning Chester, che ha prodotto uno straordinario documentario «Laid to Waste. A Chester community fights for its future», trasmesso dalla PBS. Nel 1996 CRCQL promuoveva una causa contro il Department of Environmental Protection per discriminazione e il punto forte di quella causa era il superamento dell'intento discriminatorio volontario a fronte di effetti così evidentemente discriminatori; una ragione che fu riconosciuta come valida dalla corte federale. Il conflitto tra corporation e attivisti è ben rappresentato nel documentario realizzato su Chester. Quando gli attivisti, cercando di dare un volto ai poteri forti che muovono i rifiuti nella loro cittadina, si recano al quartier generale della corporation chiedendo di parlare con un responsabile, il conflitto diventa palese: un funzionario della corporation li inviata ad andarsene perché non è così che si trattano le questioni legali, ma come spiegano chiaramente gli attivisti, per loro quella non è questione legale, ma morale, facendo chiarezza sulla radicale diversità di vedute tra gli attori in campo. Difficile mediare in condizioni come quelle.

Ora tanto a Love Canal che a Chester è evidente come il rischio o meglio l'ineguaglianza ambientale sia un chiaro effetto di scelte antropiche; sono manager, politici, funzionari che hanno deciso di collocare una discarica in un vecchio canale, di costruirci una scuola sopra, o di concentrare tutte le infrastrutture di trattamento dei rifiuti in una cittadina a maggioranza nera. Ma cosa c'entra l'EJ con disastri «naturali» come l'uragano Katrina? Non siamo in presenza di una terribile fatalità che ha colpito tutti? La furia delle acque sembrerebbe giusta, colpendo tutti in modo uguale, senza discriminare nessuno in base alla razza, alla classe o al genere. Ma invece così non è; essere nero o bianco, ricco o povero nella New Orleans battuta dalle acque e ancora di più nella città dopo il diluvio conta, eccome.

Il 29 agosto del 2005 New Orleans e tutta l'area del golfo del Messico sono colpite dal ciclone Katrina che devasta un area di 90 mila miglia quadrate, uccidendo circa 1800 persone e creando un milione di rifugiati. Come ha scritto Barbara Allen, «un uragano, un disastro naturale è diventato un disastro sociale e tecnologico, fornendo una lezione sulla giustizia ambientale che si estende ben oltre il caso di Katrina»⁶¹. La giustizia ambientale si intreccia con la vicenda di Katrina in tre snodi principali che sono anche tre momenti diversi nella storia del disastro: 1) nella preparazione al disastro, ovvero nel differenziale di opportunità di difesa e evacuazione delle comunità più vulnerabili perché più povere; 2) nell'immediata risposta al disastro, quando i più deboli sono lasciati a loro stessi; 3) all'indomani del disastro nelle politiche razziste e classiste di sradicamento degli abitanti dei quartieri neri più poveri, nella gentrificazione di quelle aree, oppure nel ritardo con cui si è proceduto alla bonifica dei suoli nelle zone meno ricche della città. Come è ovvio non è certo Katrina a causare l'ingiustizia sociale, piuttosto l'uragano rivela le

61 B. Allen, Environmental Justice and Expert Knowledge in the Wake of a Disaster, in «Social Studies of Science» 37:1 (2007), p. 108.

ingiustizie pregresse, rendendo evidenti le differenze sociali tra diversi gruppi etnici ed economici. Come sintetizza efficacemente François Gemenne, «già prima di Katrina, la situazione economica di New Orleans era terribile: le industrie del petrolio e del gas rilocate nel Texas, e le opportunità economiche molto scarse, a parte il turismo. La Louisiana era uno degli stati più poveri degli Stati Uniti con il 28% della popolazione di New Orleans che viveva sotto la soglia di povertà. Tra questi, l'84% erano Afro-Americani. Un quarto della popolazione non possedeva una automobile e molti non avevano mai lasciato la città»⁶². Il vero problema, dunque, è stata la completa assenza di considerazione delle variabili sociali nella pianificazione e gestione dell'emergenza; il piano di evacuazione di New Orleans ha funzionato piuttosto bene per quelli che si sono mossi, ma non ha tenuto conto di quanti non potevano o volevano muoversi – circa il 15% della popolazione della città -, perché senza auto o senza soldi per affrontare l'evacuazione, oppure perché non autonomi, o semplicemente non convinti della pericolosità dell'uragano. Ma anche dopo l'uragano, le cose non sono andate meglio in termini di giustizia ambientale; mentre secondo molti sopravvissuti i soccorsi sono stati diversi a seconda della razza e della classe, cioè i neri e i poveri sarebbero stati soccorsi peggio e in ritardo, per tanti è diventato impossibile ritornare nelle proprie case; l'uragano ha fatto tabula rasa offrendo l'occasione di trasformare la geografia urbana della città, sostituendo a quartieri popolari nuovi fabbricati per i ceti medio-alti. Come ricorda Tom Slater, nel dicembre del 2007 il Municipio di New Orleans votava in favore del cosiddetto piano Hope VI che prevedeva la demolizione di 4.500 abitazioni popolari danneggiate da Katrina e prevedeva la sostituzione di quelle con «mixed-income housing», in altre parole, la fine di abitazioni alla portata di ceti popolari⁶³. Un gigantesco processo di espropriazione e deportazione che ha seguito il disastro naturale, segnando per sempre il paesaggio sociale di New Orleans.

da Monthly Review Settembre 2013

Ian Angus è redattore della rivista online *Clima e Capitalismo* (<http://climateandcapitalism.com>) E co-autore di *Troppe persone? Popolazione, immigrazione e la crisi ambientale* (Haymarket, 2011), e curatore della lotta globale per la giustizia climatica (Fernwood, 2010). Si ringrazia Simon Butler, Martin Empson, John Bellamy Foster, John Riddell, Javier Sethness, e Chris Williams per i commenti e suggerimenti.

Il Mito del Catastrofismo Ambientale

di Ian Angus

⁶² F. Gemenne, *What's in a Name: Social Vulnerabilities and the Refugee Controversy in the Wake of Hurricane Katrina*, in Tamer Afifi e Jill Jäger (a cura di), *Environment, Forced Migration and Social Vulnerability*, Springer, Berlin, 2010, p. 29.

⁶³ T. Slater, 'A Literal Necessity to be Re-Placed'. *A Rejoinder to the Gentrification Debate*, in «International Journal of Urban and Regional Research» 32:1 (2008), p. 212.

Introduzione

Tra ottobre 2010 e aprile 2012, più di 250.000 persone, tra cui 133.000 bambini sotto i cinque anni, sono morti di fame, causata dalla siccità in Somalia. Altri milioni sono sopravvissuti solo perché hanno ricevuto aiuti alimentari. Gli scienziati del Met Regno Unito, hanno dimostrato che i cambiamenti climatici indotti dall'uomo hanno reso questa catastrofe peggio di quella che sarebbe stato¹. Questo è solo l'inizio: il Rapporto sullo sviluppo umano delle Nazioni Unite 2013 afferma che senza un'azione globale coordinata per evitare disastri ambientali, in particolare il riscaldamento globale, il numero di persone che vivono in estrema povertà potrebbe aumentare fino a 3 miliardi entro il 2050². Un numero imprecisato di bambini moriranno, uccisi dai cambiamenti climatici.

Se un treno in corsa sta ammazzando i bambini, la semplice solidarietà umana impone che chi lo vede deve lanciare un avvertimento, che chiunque possa deve cercare di fermarlo. E' difficile immaginare come si possa essere in disaccordo con questo elementare imperativo morale.

Eppure alcuni lo fanno. Sempre più spesso, gli attivisti avvertono che il mondo deve affrontare un pericolo ambientale senza precedenti, ma, sono accusati di catastrofismo, di sollevare allarmi che fanno più male che bene. Le accuse, tipica di attacchi della destra al movimento ambientalista, sono state recentemente avanzate anche da alcuni critici di sinistra. Ritengo che le loro critiche, del cosiddetto catastrofismo ambientale, non reggono.

Dalla destra....

La parola "catastrofismo" ha origine in geologia nel XIX secolo, nel dibattito tra chi sosteneva che il cambiamento geologico era stato graduale e chi il risultato di un rapido cambiamento. Oggi, il termine è utilizzato dalla destra come sinonimo di "allarmismo". Alcuni riferimenti di seguito indicati possono chiarire il pensiero. L' Istituto Heartland: "Climate Catastrophism Picking Up Again in the U.S. and Across the World,"³ un blog Tedesco di destra: "The Climate Catastrophism Cult,"⁴ la rivista Australiana Quadrant: "The Chilling Costs of Climate Catastrophism," Quadrant: "The Chilling Costs of Climate Catastrophism."⁵ Come scrive lo storico ambientale Franz Mauelshagen: "Nel dibattito sul clima esistono circoli negazionisti, la parola "catastrofe" è diventata sinonimo di "bugia", presentano l'effetto serra come una truffa".⁶

Coloro che detengono quest' opinione amano definirsi "scettici del cambiamento climatico", ma il termine più preciso è "negazionisti climatici." Anche se ci sono incertezze circa la velocità del cambiamento e dei suoi effetti precisi, non vi è dubbio che il riscaldamento globale è guidato dalle emissioni di gas serra causate dalle attività umane, e se continua, le temperature raggiungeranno livelli superiori partendo da prima che gli esseri umani si sono evoluti. Coloro che non sono d'accordo non sono scettici, ma negano le migliori prove scientifiche e di analisi disponibili.

Il diritto e il consenso scientifico etichettano queste tematiche come "catastrofismo" per sminuire l'ambientalismo, soffocare le considerazioni che vogliono ritardare o prevenire la crisi. Il vero problema, infatti non è tanto "il treno che corre", ma le persone che stanno urlando "abbandonare la pista!" L'abbandono della pista potrebbe sconvolgere tutto e questo è da evitare ad ogni costi.

.....E dalla Sinistra

Fino a poco tempo fa, "catastrofismo", come espressione politica era più o meno di proprietà esclusiva dei conservatori. La sinistra quando usava questo termine, si riferiva alla dimensione economica e non ecologica. Ma, nel 2007 due differenti impostazioni entrambe di sinistra hanno quasi contemporaneamente adottato il "catastrofismo" come termine per esprimere le idee radicali sul cambiamento climatico anche se non erano d'accordo tra loro.

Il più importante è stato il compianto Alexander Cockburn, che nel 2007 scriveva per la nazione ed era coediting di Counter Punch newsletter. Dichiarava, creando un profondo shock tra i suoi lettori, che: "Non vi è ancora evidenza empirica in merito all'idea che la produzione antropica di CO2 contribuisca in modo tangibile all'attuale tendenza al riscaldamento del mondo", e che "l'impronta ecologica umana è pari a zero in relazione alle conseguenze".⁷

La preoccupazione per il cambiamento climatico è stata, ha scritto, il risultato di una cospirazione "tra la paura dell'effetto serra e l'industria nucleare, ora in gran parte di proprietà di compagnie petrolifere."⁸

Come i critici di destra, Cockburn addebita alla sinistra l'idea di presentare il cambiamento climatico attraverso le riforme da realizzare, altrimenti non potrebbe vincere: "La sinistra ha comprato il catastrofismo ambientale perché pensa di convincere il mondo che c'è davvero una catastrofe, quindi è necessaria una prima risposta di emergenza e questo nel lungo periodo porterà a sviluppi positivi in termini di giustizia sociale e ambientale".⁹

La posizione di Cockburn sul "catastrofismo ambientale" è stata scioccanti per i suoi lettori, per la sinistra, le sue argomentazioni non hanno aggiunto nulla di nuovo al dibattito sul clima. Erano le stesse critiche che avevamo a lungo sentito dai negazionisti di destra, anche se con un vocabolario sinistroide.

Differenti sono le posizioni di Leo Panitch e Colin Leys. Questi illustri studiosi marxisti non sono negazionisti. Hanno iniziato la loro prefazione al Registro Socialista 2007 sottolineando che "i problemi ambientali possono essere così gravi da minacciare potenzialmente la continuazione di tutto ciò che potrebbe essere considerato vita umana tollerabile", e insistendo sul fatto che "la velocità di sviluppo del capitalismo globalizzato, esemplificato dalla drammatica accelerazione dei cambiamenti climatici, rende imperativo per i socialisti affrontare seriamente questi problemi". Ma poi hanno scritto: "Ciò nonostante, è importante cercare di evitare un catastrofismo ecologico guidato dall'ansia, parallelamente al tipo di crisi guidata dal catastrofismo economico che annuncia la fine inevitabile del capitalismo."¹⁰

Hanno continuato sostenendo che "il dinamismo e l'innovazione" del capitalismo potrebbero consentire di utilizzare "il commercio verde" e sfuggire alle trappole ambientali.

Il problema, con la formulazione Panitch-Leys, è che la minaccia di una catastrofe ecologica non è "parallela" all'idea che il capitalismo distrugge se stesso. Il desiderio di evitare il tipo di determinismo meccanico che ha spesso caratterizzato la politica marxista, dove ogni crisi è stata proclamata come la battaglia finale, ha portato questi scrittori a confondere due tipi molto diversi di catastrofe.

L'idea che il capitalismo inevitabilmente affronterà una crisi economica insormontabile e di conseguenza il crollo, si basa su un fraintendimento della teoria economica marxista. Mentre le crisi economiche sono endemiche nel capitalismo, il sistema può sempre continuare ad esistere perché sola la lotta di classe, solo la rivoluzione sociale è in grado di abbattere il capitalismo alla fine della crisi ciclica.

Danni ambientali su vasta scala sono causati dal nostro sistema economico distruttivo, ma il suo effetto è la rottura potenzialmente irreversibile dei sistemi naturali essenziali. L'esempio più drammatico è il riscaldamento globale: una recente ricerca dimostra che la terra è ora più calda che in qualsiasi momento negli ultimi 6000 anni e le temperature sono in aumento molto più velocemente che in qualsiasi momento dopo l'ultima era glaciale. Il ghiaccio e la calotta glaciale della Groenlandia stanno scomparendo più velocemente di quanto previsto, sollevando lo spettro di inondazioni nelle zone costiere, dove vivono più di un miliardo di persone. Eventi meteorologici estremi, quali tempeste gigantesche, ondate di calore e siccità stanno diventando sempre più frequenti. Molte specie sono in via di estinzione, molti scienziati classificano quest'evento come estinzione di massa, paragonabile alla situazione di 66.000 mila anni fa, quando il 75% di tutte le specie, tra cui i dinosauri, sono stati spazzati via. In proposito, gli editori di Monthly Review hanno scritto in risposta a Socialist Register, che se questa tendenza continuerà, "ci troveremo di fronte ad un mondo diverso, in cui la vita sul pianeta sarà massicciamente degradata come non si vedeva da decine di milioni di anni."¹¹

Questo "catastrofismo ecologico è parallelo al ... catastrofismo economico" la necessità è quella di equiparare l'analisi astratta della teoria economica, con alcuni delle più forti conclusioni della scienza moderna.

Un nuovo catastrofismo critico

Un nuovo saggio, dal titolo provocatorio "The Politics of Failure" offre una critica di sinistra diversa e più ampia di "catastrofismo ambientale". L'autore Eddie Yuen è associato con il programma radiofonico pacifica Against the Grain, ed è nella redazione della rivista Capitalismo Natura Socialismo. [traduzione Capitalism Nature Socialism] Il suo lavoro è parte di un più ampio sforzo per definire e criticare un corpo di pensiero politico chiamato catastrofismo. Nell'introduzione del libro, Sasha Lilley offre questa definizione:

*Catastrophism presumes that society is headed for a collapse, whether economic, ecological, social, or spiritual. This collapse is frequently, but not always, regarded as a great cleansing, out of which a new society will be born. Catastrophists tend to believe that an ever-intensified rhetoric of disaster will awaken the masses from their long slumber—if the mechanical failure of the system does not make such struggles superfluous. On the left, catastrophism veers between the expectation that the worse things become, the better they will be for radical fortunes, and the prediction that capitalism will collapse under its own weight. For parts of the right, worsening conditions are welcomed, with the hope they will trigger divine intervention or allow the settling of scores for any modicum of social advance over the last century.*¹²

Una categoria che include sia la destra che la sinistra, e comprende persone le cui preoccupazioni potrebbe essere economiche, ecologiche, sociali o spirituali è, a dir poco, irragionevolmente ampia. E 'difficile vedere qualsiasi valore analitico in una definizione che accomuna anarchici, fascisti, fondamentalisti cristiani, cospirazionisti di destra, gruppi trotskisti e Maoisti. La definizione di catastrofismo diventa ancora più problematica nel saggio di Yuen.

Una di queste cose non è come le altre ...

Anni fa, i bambini nel programma televisivo dell'accesso dovevano mostrare quattro elementi: tre cerchi e un quadrato, tre cavalli e una sedia, e così via, mentre qualcuno cantava: "Una di queste cose non è come le altre, una di queste cose non può appartenerti.... " Questo ho pensato quando ho letto il saggio di Yuen.

Lo scopo del libro è ampio, la maggior parte di esso si concentra, come scrive Yuen, sul tema delle "versioni strumentali, spurie, e talvolta maniacali di catastrofismo, tra cui l'estrema destra con la sua

paranoia razziale, il millenarismo religioso, il panico liberale sul fascismo, la feticizzazione di sinistra del crollo del capitalismo, l'idea capitalistica della "scossa della dottrina" e il cliché della cultura popolare".

Ma, come Yuen ammette nel suo primo paragrafo, l'ambientalismo è una cosa molto diversa, perché siamo in "ciò che è senza dubbio un vero e proprio momento catastrofico nella storia umana e planetaria Di tutte le forme di discorso catastrofico offerte, il collasso dei sistemi ecologici è unico in quanto viene verificato da un consenso all'interno della comunità scientifica E' assolutamente urgente affrontare questo tema in modo efficace e rapido perché questo cambiamento modifica in modo strutturale la società, l'umanità".

Se la scienza in proposito è chiara, se il diffuso collasso ecologico è verificabile, misurabile e se non si interviene ci sarà l'ulteriore peggioramento, perché questo argomento deve essere incluso in un libro dedicato a criticare le false idee? Ha senso dedicare la stessa attenzione alle persone che credono in un incidente di treno immaginario e alle persone che stanno cercando di fermare un vero e proprio incidente?

La risposta, anche se lui non lo dice, è che Yuen sta usando una definizione diversa da quella che Lilley ha dato nella sua introduzione. Lilley evidenzia la convinzione che una qualunque forma di catastrofe avrà risultati positivi, ovvero che il capitalismo crollerà per contraddizioni interne, che Dio punirà tutti i peccatori, che il picco del petrolio o il collasso industriale salveranno il pianeta. Yuen evidenzia l'idea che gli ambientalisti dovrebbero avvisare le persone della minaccia del cambiamento ambientale catastrofico e mobilitarle per prevenire o minimizzare i danni di questa catastrofe.

Così, quando si riferisce a "una nota stridula del catastrofismo" nel lavoro di James Hansen, forse il leader mondiale, certamente scienziato del clima, non è in discussione la precisione dell'analisi di Hansen, ma solo la "strategia narrativa" ovvero il descrivere i probabili risultati del continuare con la logica "business as usual".

Yuen insiste sul fatto che "la veridicità delle affermazioni apocalittiche circa il collasso ecologico sono separate dai loro effetti sulla vita sociale, politica ed economica." Anche se "analizziamo i migliori elementi di prova a cascata del disastro ambientale", il suo parere in merito alla mobilitazione degli ambientalisti è riferito ad argomenti, che possiamo etichettare come "pratico" e "di principio".

Il suo ragionamento pratico è che parlando di "scenari apocalittici" gli ambientalisti hanno reso le persone più apatiche, dunque hanno diminuito la volontà di lottare per il cambiamento. La sua tesi di principio è che l'esposizione continua del tema e la campagna per fermare le tendenze verso il collasso ambientale hanno "effetti dannosi sia verso destra che sinistra, perché promuove politiche reazionarie e rafforza la classe dirigente. A mio parere, si è sbagliato su entrambi i fronti

La verità vi renderà apatici?

Le considerazioni di Yuen, attengono alla domanda più importante in relazione alle persone che sono preoccupate per la distruzione ambientale: "quali strategie narrative hanno più probabilità di generare movimenti sociali efficaci e radicali?"

Lui è vago in merito alle "strategie narrative" e al come potrebbe funzionare, ma è fermo nel sostenere che gli ambientalisti si sono concentrati sulla spiegazione della crisi ambientale e dell'allarme, delle sue conseguenze, nella convinzione che questo porterà la gente a sollevarsi e chiedere il cambiamento, ma

questo è un errore. In realtà, "una volta convinti di scenari apocalittici, molti americani diventano più apatici."

Data una tale affermazione, è sorprendente scoprire che l'unica prova che Yuen offre è un comunicato stampa, riferito ad un documento accademico, basato su un sondaggio telefonico statunitense condotto nel 2008, che pretendeva di dimostrare che "gli intervistati più informati si percepiscono meno responsabili per il riscaldamento globale e mostrano anche minori preoccupazione per il riscaldamento globale."¹³

Si noti anzitutto che essere "più informato" non è lo stesso che essere "convinti di scenari apocalittici" o essere bombardati da "appelli sempre più pressanti riguardanti le problematiche ecologiche." Questa impostazione non sembra contribuire alla nostra comprensione degli effetti del "catastrofismo".

Leggendo è possibile verificare che gli intervistati descritti come "più informati" erano un focus orientato sul tema, una sorta di auto - segnalazione. Se, questo gruppo di intervistati ha dichiarato di essere orientato sul tema, di rappresentare posizioni politiche, in particolare influenzate da scienziati del clima o leader politici, questo rende la conclusione del sondaggio privo di significato.

Più tardi, nel suo saggio, Yuen critica correttamente alcuni ambientalisti e scienziati che "parlano di tutti come soggetto unitario," accettando come credibile uno studio che pretende di mostrare come tutti gli americani rispondono alle informazioni sul cambiamento climatico, a prescindere dalla classe, dal genere, razza e orientamento politico.

Il problema, è presentato in uno studio del 2011 che ha esaminato l'impatto delle opinioni politiche degli americani sui loro sentimenti e cambiamento climatico. Si è riscontrato che i liberali e democratici che affermano di essere ben informati sono più preoccupati per il cambiamento climatico, mentre i conservatori e repubblicani, che affermano di essere ben informati sono meno preoccupati.¹⁴

Ovviamente i due gruppi con l'affermazione "ben informati" evidenziano significati profondamente diversi.

Lo studio citato da Yuen non prevede un monitoraggio continuo, dunque, non evidenzia eventuali cambiamenti di pensiero e quanto la radicalità di quelle posizioni sia duratura nel tempo. Un sondaggio più utile è quello che gli studiosi della Yale University e la George Mason University hanno condotto sette volte dal 2008 per mostrare i cambiamenti di opinione pubblica degli Stati Uniti in materia di riscaldamento ambientale e catastrofismo.¹⁵

Sulla base delle risposte, gli intervistati sono stati classificati in base al loro atteggiamento nei confronti del riscaldamento globale. I dati evidenziano che: il numero di persone identificate come "apatici" o "prudenti" è variato molto poco, rappresentando il 31% - 35% degli intervistati. La categoria dei "dubbiosi", è aumentata tra il 2008 e il 2010. Da allora, questo gruppo si è ridotto al livello del 2008.

In parallelo, il gruppo degli "allarmati" si è ridotto tra il 2008 e il 2010. Nel settembre del 2012, prima dell'uragano Sandy, si è registrata una presenza più che doppia di americani in questa categoria. Un altro studio, pubblicato sulla rivista Climatic Change, ha utilizzato settantaquattro indagini indipendenti condotte tra il 2002 e il 2011 creando un significativo Indice del cambiamento climatico (CCTI) e ha mostrato come è cambiata la risposta degli intervistati in relazione agli eventi concreti. Si è riscontrato che la preoccupazione dell'opinione pubblica per il cambiamento climatico ha raggiunto un massimo storico nel 2006-2007, quando il documentario di Al Gore An Inconvenient Truth è stato visto nelle sale da milioni di persone e ha vinto un Academy Award.

Gli autori concludono: "I nostri risultati mostrano che ... gli sforzi di diffusione del tema, producono cambiamenti sostanziali nella percezione pubblica legati ai cambiamenti climatici. In particolare, il film *An Inconvenient Truth* e la pubblicità che circonda la sua uscita ha prodotto un significativo salto positivo del CCTI ".¹⁶

Questo contraddice la posizione di Yuen, in particolare, in merito all'idea che ulteriori informazioni sul cambiamento climatico inducono gli americani a diventare più apatici. Non ci sono prove di un aumento a lungo termine dell'apatia o riduzione della preoccupazione e quando le informazioni scientifiche sul cambiamento climatico hanno raggiunto milioni di persone, il risultato non è l'apatia, ma un aumento del sostegno alle azioni per ridurre le emissioni di gas serra.

I due miti più grandi

Yuen afferma che gli ambientalisti hanno inondato gli americani con avvisi catastrofici, e questa strategia ha prodotto apatia e non azione. L'analista del cambiamento climatico Joseph Romm afferma: "I due miti più grandi relativi alla comunicazione in materia di riscaldamento globale sono: 1) la ripetizione costante di messaggi apocalittici e 2) che la strategia del non dovete farlo più è in realtà controproducente! Romm ricorda che il pubblico americano è stato esposto a qualcosa di simile e scrive:

*The broad American public is exposed to virtually no doomsday messages, let alone constant ones, on climate change in popular culture (TV and the movies and even online)... The major energy companies bombard the airwaves with millions and millions of dollars of repetitious pro-fossil-fuel ads. The environmentalists spend far, far less money... Environmentalists when they do appear in popular culture, especially TV, are routinely mocked.... It is total BS that somehow the American public has been scared and overwhelmed by repeated doomsday messaging into some sort of climate fatigue.*¹⁷

Il sito web Daily Climate, sito dove è possibile ascoltare le notizie degli Stati Uniti per il cambiamento climatico, ha raggiunto il picco nel 2009, durante i colloqui di Copenaghen, ma poi c'è stato un calo di ascolti del 30% nel 2010 e un altro 20% nel 2011. Nel 2012, nonostante le siccità diffuse e Hurricane Sandy il calo è stato di altri due punti percentuali e l'interesse della stampa, nello stesso anno per l'argomento, ha fatto registrare una presenza di editoriali sul cambiamento climatico come nel 2009 dopo Copenaghen.¹⁸

Va notato che questi spostamenti si sono verificati nel quadro di una copertura già limitata di notizie in materia di clima. L'attenzione data al tema, rispetto ad altre questioni come la salute, la medicina, affari, criminalità e decisioni del governo, dai media ai cambiamenti climatici, rimane un semplice blip.¹⁹ Allo stesso modo, uno studio britannico descrive la copertura dei cambiamenti climatici sui giornali come "deplorabile e sottile", un problema aggravato dal fatto che gran parte della copertura è costituito dal tema della "preoccupante e persistente attenzione alla negoziazione del clima.": "La copertura è limitata perché i lettori sono convinti che il cambiamento climatico è un problema grave e bisogna avviare azioni immediate, decise e potenzialmente costose."²⁰

Data la preoccupazione di Yuen: gli americani non riconoscono la gravità della crisi ambientale, è sorprendente quanto poco egli affermi circa i massicci finanziamenti delle compagnie petrolifere ai media, finanziamenti che di fatto disinformano o non informano in materia di cambiamenti climatici. E' possibile trovare solo quattro frasi sull'argomento nel suo testo di 9.000 parole, al contrario, si minimizza l'influenza di "lobby negazioniste dei cambiamenti climatici ben finanziate", affermando che "l'energia è stata convogliata di gran lunga, verso la generazione di ansia per il riscaldamento globale," e che "il movimento

della scienza per il clima è molto finanziata. L'autore non fornisce alcuna prova per tutte le sue affermazioni.

Naturalmente, la lobby dei combustibili fossili non è l'unica forza da utilizzare per minare la preoccupazione dell'opinione pubblica in materia di cambiamento climatico. E' importante riconoscere l'impatto della riluttanza prevedibile di Obama nell'affrontare le forze dominanti del capitalismo degli Stati Uniti, e del fallimento dei gruppi ambientalisti tradizionali e delle ONG per esporre e sfidare le politiche anti-ambientali dei Democratici.

Con i negazionisti del combustibile fossili da un lato, e il pallido verde di Obama, dall'altro, gli attivisti che vogliono la verità non sono stati ascoltati. In tale contesto, non ha molto senso incolpare gli ambientalisti di voler sabotare l'ambientalismo.

La verità aiuterà la destra ?

A metà del suo saggio, Yuen cambia bruscamente direzione, lasciandosi l'argomento alle spalle, ritornando al tema principale. Yuen sostiene che il catastrofismo porta le persone a sostenere le politiche reazionarie e promuove "le soluzioni più autoritarie a livello statale." Focalizzando l'attenzione su ciò che definisce "disastro ambientale" come pericoloso perché "disabilita i benefici, i diritti e il capitale". Afferma: "una maggiore consapevolezza della crisi ambientale non può probabilmente tradursi in uno stile di vita più ecologico, figuriamoci un orientamento attivo contro le cause di degrado ambientale." In realtà, la politica ambientale di destra e dei nazionalisti hanno molto più da guadagnare da un abbraccio al catastrofismo.

Yuen dice che molti ambientalisti, tra cui anche gli studiosi, non si rendono conto che "alcune élite economiche e politiche ritengono che essi possono evitare le peggiori conseguenze della crisi ambientale e anche essere in grado di trarne benefici." Yuen pensa a quanta parte di quelle élites sono a destra, mentre il settore assicurativo è comprensibilmente preoccupato per i rischi di eventuali catastrofi ambientali, afferma: "le opportunità di altri settori del capitalismo sono minime in relazione al tema."

Dedica gran parte del suo saggio a descrivere gli sforzi delle forze capitaliste, conservatori e liberali, nell'utilizzare la preoccupazione circa i potenziali disastri ambientali per promuovere i propri interessi, che vanno dai sistemi di scambio delle emissioni, all'espansione militare, agli attacchi malthusiani sul mondo delle persone più povere. La soluzione offerta dalle élite globali per la catastrofe è un ulteriore programma di austerità, dunque, stringere la cinghia, aumentare il sacrificio, il peso a carico del mondo dei poveri.

Alcune di queste affermazioni risultano preoccupanti. Ad esempio, la sua affermazione in merito all'idea che "il malthusianesimo sia al centro della maggior parte delle analisi ambientali," riflette un punto di una vista molto limitato o eccessivamente ampio in relazione alla definizione di malthusianesimo. Questa impostazione, sembra avallare la bizzarra teoria di David Noble per cui la preoccupazione pubblica per il riscaldamento globale è stato progettato da una cospirazione di lobby per promuovere sistemi di scambio di carbonio.²¹

Tuttavia, è vero che la classe dirigente farà del suo meglio per approfittare di questa esistente preoccupazione per il cambiamento climatico scaricando i costi sulla gente più povera del mondo.

La domanda è: chi sta discutendo con l'autore? Questo libro dice che mira a "stimolare il dibattito tra i radicali", ma niente di tutto questo è nuovo per i radicali. L'idea teorica e verificata: che gli interessi della classe dominante sono in genere contrari agli interessi dei poveri è al centro delle riflessioni della sinistra da

prima che Marx nascesse. I capitalisti cercano sempre di trasformare le crisi a proprio vantaggio, non importa chi si fa male, e cercano sempre di scaricare i costi della loro crisi sui poveri e gli oppressi.

Ciò che deve essere provato, non è che le forze pro-capitaliste stanno cercando di guidare il movimento ambientalista in canali redditizi, e non che molti ambientalisti sinceri hanno idee arretrate circa le cause sociali ed economiche della crisi ecologica. I radicali che sono attivi nei movimenti verdi conoscono il tema perfettamente. Ciò che deve essere dimostrato è l'opinione di Yuen che avverte in merito al disastro ambientale e alle campagne per evitare "effetti dannosi", così gravi che i radicali non possono superare. Ma nessuna prova viene offerta.

Ciò che è particolarmente inquietante per la sua tesi è che egli dedica pagine a descrivere gli sforzi dei reazionari per sviare le preoccupazioni relative al cambiamento climatico e nessuna allo sforzo degli ambientalisti radicali per contrastare quelle forze. In precedenza nel suo saggio, ha ricordato che "le prospettive ambientali e della giustizia climatica guadagnando attenzione nei dibattiti interni", ma queste dodici parole sono tutto quello che ha da dire sull'argomento.

L'autore non dice nulla circa la storica Conferenza di Cochabamba del 2010, dove 30.000 attivisti ambientali provenienti da 140 paesi hanno avvertito che se le emissioni di gas serra non vengono fermate, "i danni causati alla nostra Madre Terra saranno completamente irreversibile", una dichiarazione che per Yuen sarebbe senza dubbio etichettata come "catastrofista." Lungi dal cedere all'apatia o alle politiche reazionarie, i partecipanti hanno esplicitamente rifiutato soluzioni di mercato, il capitalismo identificato come la causa della crisi non è la cura, proponendo un programma radicale per trasformare l'economia globale.

L'autore è ugualmente silente in merito alla campagna contro il piano "economia verde" adottato a Rio +20, conferenza dello scorso anno. Uno dei principali organizzatori di questa opposizione è La Via Campesina, la più grande organizzazione al mondo di contadini e agricoltori, che avverte che i governi del mondo sono "la moltiplicazione dello stesso modello capitalista che ha causato il caos climatico e altre crisi ambientali e sociali profonde."

Il suo saggio non contiene una parola su Idle No More, o Occupy, o la lotta indigena guidata contro le sabbie bituminose del Canada, o i movimenti anti-fracking e anti-carbone. Con queste omissioni, Yuen lancia la falsa impressione che il movimento è incapace di resistere alle forze reazionarie.

Contrariamente al titolo del libro di Yuen, lo sforzo di costruire un movimento per salvare il pianeta non è fallito. Infatti, il volume è stato pubblicato appena quattro mesi prima del grande cambiamento climatico degli Stati Uniti.

La questione primaria per i radicali non è quella della "strategia narrativa" da adottare, ma piuttosto, come organizzarsi in relazione al crescente movimento ambientalista? Come sostenere i suoi obiettivi rafforzando le forze che vedono la necessità di soluzioni più radicali?

Cosa deve essere fatto?

Yuen si oppone ai tentativi di costruire un movimento che promuove raduni, marce e altre iniziative di massa per ottenere la verità e chiedere un'azione contro la distruzione dell'ambiente. Afferma che la strategia ha funzionato nel 1960, quando gli americani erano ingenui, ma non può essere replicata oggi, in piena "cultura del cinismo atomizzato."

Come molti che sono legati soltanto alla documentazione e apprendono dai libri di storia o da ricordi lontani, Yuen restringe l'esperienza: lui conosce le proteste di massa e il dissenso del tardo decennio, ma ignora i molti anni di lavoro all'educazione e lenta costruzione del movimento in una logica e cultura profondamente differente da quella reazionaria e razzista. Non è automatico affermare che la campagna contro il cambiamento climatico avrà, un percorso semplice e vincente, ma l'esperienza del 1960 dovrebbe almeno essere un monito contro le dichiarazioni premature di fallimento.

Yuen è molto meno esplicito su quello che pensa potrebbe essere una strategia efficace, ma egli cita come esempi positivi gli sforzi di alcuni per promuovere "un approccio bottom-up e di transizione egualitaria" di un numero sempre crescente di persone che sono volontariamente impegnate in comunità intenzionali, progetti di sostenibilità, la nascita dell'agricoltura urbana, l'attenzione al bene comune e la resistenza militante al consumismo ... la considerazione fondamentale in quest'ambito è all'esperienza della sinistra italiana del Novecento. L'esplosivo movimento anche popolare, Slow Food è stato costruito sul presupposto che una buona vita può essere creata e sostenuta non per eccesso compulsivo, ma attraverso una maggiore convivialità e una comunità condivisa. Questi temi sono collegati, si confrontano con le riflessioni, identificabili con l'idea di una "lista di compiti essenziali", preparati di recente da Pablo Solone, una figura di spicco del movimento per la giustizia globale sul clima, in particolare per ridurre le emissioni di gas serra ad un livello che eviti la catastrofe, abbiamo bisogno di:

- * lasciare più di due terzi delle riserve di combustibili fossili sotto il suolo;
- * fermare lo sfruttamento di sabbie bituminose, del gas e carbone;
- * supportare le comunità contadine piccole e locali, sostenere l'agricoltura di comunità dove è nata e favorire la nascita di queste esperienze, mettere al margine il grande agribusiness che deforesta e riscalda il pianeta;
- * promuovere la produzione e il consumo di prodotti locali, riducendo il libero scambio delle merci che inviano milioni di tonnellate di CO₂, mentre viaggiano in tutto il mondo;
- * fermare le industrie estrattive che distruggono la natura e contaminano il nostro ambiente e la nostra terra;
- * aumentare significativamente il trasporto pubblico per ridurre il "modello auto di vita" insostenibile;
- * ridurre le emissioni di guerra, promuovendo la pace autentica smantellando l'industria bellica e le infrastrutture militari.²²

I progetti che Yuen descrive, confrontati con queste idee, sono inutili e realizzabili senza partecipazione, dunque senza l'impegno alla costruzione di campagne ambientali di massa: senza questa impostazione gli obiettivi che Solone identifica non sono realizzabili. Le esperienze che le comunità locali e slow food propongono come alternative per la costruzione di un movimento contro il cambiamento climatico globale è effettivamente una proposta di lotta valida contro l'ecocidio capitalista a favore della creazione di enclaves verdi, mentre il mondo brucia.

Non è utile né opportuno usare la parola catastrofismo come sinonimo per dire la verità circa i pericoli ambientali che dobbiamo affrontare. Utilizzando il medesimo linguaggio della destra, i finanziamenti delle lobby per la scienza e la ricerca in materia di cambiamento del clima, è impossibile essere differenti dall'idea che i pericoli sono inesistenti o esagerati. Utilizzare le stesse categorie, ovvero: apocalittico,

fondamentalismo cristiano, oppure i travisamenti della teoria economica marxista, porta a sottovalutare i rischi che abbiamo di fronte e dirige gli sforzi da mobilitare in una contropinta inefficace.

L'argomento di Yuen in merito al consenso scientifico sul cambiamento climatico insieme alle posizioni dei politici liberali e di gruppi di giornalisti che giustificano la loro incapacità di sfidare i crimini del settore dei combustibili fossili è debole. La gente è stanca di tutto ciò che è morte e distruzione, dicono. E' tempo di messaggi positivi! O, per usare il vocabolario di Yuen, gli ambientalisti devono smetterla con la loro "retorica apocalittica" e trovare migliori "strategie narrative."

Questo è fondamentalmente una posizione elitaria: la gente non può gestire la verità, così una minoranza esperta deve proporsi e farlo per apportare le modifiche necessarie.

David Spratt dell'organizzazione australiana Clima Red chiama questo approccio "raccordo brillante", un riferimento alla canzone satirica di Monty Python, "Guarda sempre il lato positivo della vita."

Il problema è, Spratt scrive: "divulgare una valutazione onesta della scienza del clima e degli impatti, l'assenza di questo equilibrio – scevro da interessi economici – non informa la gente in modo comprensibile e non fornisce informazioni in merito al dove il sistema climatico si sta dirigendo e che cosa deve essere fatto per creare le condizioni idonee alla sicurezza del clima, piuttosto che aumentare l'idea e la paura del danno catastrofico".²³

Joe Romm riprende la riflessione: "Si potrebbe pensare che il pubblico è preoccupato per un problema a meno che non si spiega il motivo per cui dovrebbero non esserlo".²⁴

Naturalmente, questo non vuol dire che abbiamo solo bisogno di spiegare la teoria. Abbiamo bisogno di proporre obiettivi concreti, come Pablo Solone ha fatto. Dobbiamo mostrare come il consenso scientifico sul cambiamento climatico si riferisce alle preoccupazioni locali e nazionali, ad esempio gli oleodotti, le sabbie bituminose, fracking, e le condizioni meteorologiche estreme. Dobbiamo lavorare con tutti coloro che sono disposti ad affrontare qualsiasi aspetto della crisi, dalle persone che hanno ancora illusioni sul capitalismo al rivoluzionario convinto. Gli attivisti nei paesi ricchi devono essere attenti alla solidarietà politica e pratica con le principali vittime dei cambiamenti climatici, le popolazioni indigene, e le masse dei poveri. Abbiamo bisogno di fare tutto questo e altro ancora.

Ma il primo passo è quello di dire la verità circa il pericolo che abbiamo di fronte, sulle sue cause e sulle misure che devono essere adottate per risolvere la minaccia. In tempi di menzogna universale, dire la verità è un atto rivoluzionario.

Note

1 Fraser C. Lott, Nikolaos Christidis, and Peter A. Stott, "Can the 2011 East African Drought Be Attributed to Human-Induced Climate Change?," *Geophysical Research Letters* 40, no. 6 (March 2013): 1177–81.

2 UNDP, "'Rise of South' Transforming Global Power Balance, Says 2013 Human Development Report," March 14, 2013, <http://undp.org>.

3 Tom Harris, "Climate Catastrophism Picking Up Again in the U.S. and Across the World," *Somewhat Reasonable*, October 10, 2012 <http://blog.heartland.org>.

4 Pierre Gosselin, "The Climate Catastrophism Cult," *NoTricksZone*, February 12, 2011, <http://notrickszone.com>.

5 Ray Evans, "The Chilling Costs of Climate Catastrophism," *Quadrant Online*, June 2008. <http://quadrant.org.au>.

6 Franz Mauelshagen, "Climate Catastrophism: The History of the Future of Climate Change," in Andrea Janku, Gerrit Schenk, and Franz Mauelshagen, *Historical Disasters in Context: Science, Religion, and Politics* (New York: Routledge, 2012), 276.

7 Alexander Cockburn, "Is Global Warming a Sin?," *CounterPunch*, April 28–30, 2007, <http://counterpunch.org>.

8 Alexander Cockburn, "Who are the Merchants of Fear?," *CounterPunch*, May 12–14, 2007, <http://counterpunch.org>.

9 Alexander Cockburn, "I Am An Intellectual Blasphemer," *Spiked Review of Books*, January 9, 2008, <http://spiked-online.com>.

- 10 Leo Panitch and Colin Leys, "Preface," *Socialist Register 2007: Coming to Terms With Nature* (London: Merlin Press/Monthly Review Press, 2006), ix–x.
- 11 "Notes from the Editors," *Monthly Review* 58, no. 10 (March 2007), <http://monthlyreview.org>.
- 12 Sasha Lilley, David McNally, Eddie Yuen, and James Davis, *Catastrophism: The Apocalyptic Politics of Collapse and Rebirth* (Oakland: PM Press, 2012).
- 13 Yuen's footnote cites an article which is identical to a news release issued the previous day by Texas A&M University; see "Increased Knowledge About Global Warming Leads to Apathy, Study Shows," *Science Daily*, March 28, 2008, <http://eurekaalert.org>. The original paper, which Yuen does not cite, is: P.M. Kellstedt, S. Zahran, and A. Vedlitz, "Personal Efficacy, the Information Environment, and Attitudes Towards Global Warming and Climate Change in the United State," *Risk Analysis* 28, no. 1 (2008): 113–26.
- 14 Aaron M. McCright and Riley E. Dunlap, "The Politicization of Climate Change and Polarization in the American Public's Views of Global Warming, 2001–2010," *The Sociological Quarterly* 52 (2011): 155–94.
- 15 A. Leiserowitz, et. al., *Global Warming's Six Americas, September 2012* (New Haven, CT: Yale Project on Climate Change Communication, 2013), <http://environment.yale.edu>.
- 16 Robert J. Brulle, Jason Carmichael, and J. Craig Jenkins, "Shifting Public Opinion on Climate Change: An Empirical Assessment of Factors Influencing Concern Over Climate Change in the U.S., 2002–2010," *Climatic Change* 114, no. 2 (September 2012): 169–88.
- 17 Joe Romm, "Apocalypse Not: The Oscars, The Media and the Myth of 'Constant Repetition of Doomsday Messages' on Climate," *Climate Progress*, February 24, 2013, <http://thinkprogress.org>.
- 18 Douglas Fischer. "2010 in Review: The Year Climate Coverage 'Fell off the Map,'" *Daily Climate*, January 3, 2011. <http://dailyclimate.org>; "Climate Coverage Down Again in 2011," *Daily Climate*, January 3, 2012, <http://dailyclimate.org>; "Climate Coverage, Dominated by Weird Weather, Falls Further in 2012," *Daily Climate*, January 2, 2013, <http://dailyclimate.org>.
- 19 Maxwell T. Boykoff, *Who Speaks for the Climate?: Making Sense of Media Reporting on Climate Change* (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), 24.
- 20 Neil T. Gavin, "Addressing Climate Change: A Media Perspective," *Environmental Politics* 18, no. 5 (September 2009): 765–80.
- 21 Two responses to David Noble are: Derrick O'Keefe, "Denying Time and Place in the Global Warming Debate," *Climate & Capitalism*, June 7, 2007, <http://climateandcapitalism.com>; Justin Podur, "Global Warming Suspicions and Confusions," *ZNet*, May 11, 2007, <http://zcommunications.org>.
- 22 Pablo Solón, "A Contribution to the Climate Space 2013: How to Overcome the Climate Crisis?," *Climate Space*, March 14, 2013, <http://climatespace2013.wordpress.com>.
- 23 David Spratt, *Always Look on the Bright Side of Life: Bright-siding Climate Advocacy and Its Consequences*, April 2012, <http://climatecodered.org>.
- 24 Joe Romm, "Apocalypse Not."
-

I lavoratori egiziani: un soggetto attivo e centrale nel processo rivoluzionario in corso.

di Iside Gjergji

1. Introduzione: I lavoratori egiziani, questi sconosciuti!

Il 30 giugno scorso, a distanza di un anno dall'elezione a presidente di Mohammed Morsi, esponente dei Fratelli Musulmani, un nuovo e imponente moto di massa ha preteso, da centinaia di piazze egiziane, il suo allontanamento, decretando nel contempo anche la fine del tentativo della sua organizzazione di impossessarsi in modo stabile delle leve del potere. Per alcuni questa nuova sollevazione egiziana, a seguito della campagna di mobilitazione, denominata "Tamarrud" (Ribellione), ha rappresentato un fulmine a ciel sereno, qualcosa di completamente inaspettato, considerato sia l'alto gradimento accreditato a Morsi dai sondaggi nel mese di settembre del 2012 (78%) sia l'appoggio internazionale al suo governo da parte delle

cancellerie occidentali. Per altri, più accorti e attenti su ciò che si muove nelle viscere della società egiziana, la sollevazione di giugno era più che prevedibile, visto che nell'anno di presidenza di Morsi un'eccezionale mobilitazione operaia e popolare aveva fatto vibrare a lungo strade, piazze e fabbriche nei quattro angoli del paese. Nei primi cinque mesi del 2013 sono state contate, infatti, 5.544 azioni di protesta: scioperi, sit-in, manifestazioni di piazza, blocchi stradali e ferroviari. Gli analisti hanno individuato almeno 60 tipi diversi di protesta popolare. Questa straordinaria mobilitazione ha reso l'Egitto la nazione a più alta densità di scioperi, manifestazioni e proteste a livello mondiale nel 2013. Eppure questa incredibile intensità delle lotte dal basso – grazie alla quale si sono potuti cacciare ben due governi nel giro di due anni e mezzo (il governo di Mubarak e, in seguito, quello di Morsi) – spesso sfugge agli osservatori e agli analisti politici occidentali. Ad essere particolarmente trascurate sono le mobilitazioni dei lavoratori, i loro scioperi giganteschi e le loro incessanti lotte decennali. Scarseggiano, infatti, gli scritti che indagano ed analizzano il ruolo dei lavoratori egiziani nelle recenti sollevazioni, a partire da quella del 2011. Questo scritto, seppur assai brevemente, proverà a fornire qualche informazione in tal senso, al fine di inquadrare le recenti rivolte in un processo storico più ampio e complesso, con una particolare attenzione verso i processi sviluppati dal basso. Anche perché, proprio come accadde durante l'imponente sollevazione del 2011, lo sguardo di molti analisti si concentra prevalentemente in alto, si focalizza cioè soltanto sugli attori più in vista della scena politica egiziana (l'esercito, i Fratelli Musulmani, alcuni partiti politici e personalità di spicco), dimenticando o tralasciando le lotte quotidiane e decennali di milioni di egiziani nelle strade e nei luoghi di lavoro.

Infatti, anche la descrizione più in voga della sollevazione egiziana del 2011 cancella l'esistenza di tali lotte, affermando essenzialmente che, attraverso l'uso dei *social network*, i giovani egiziani, appartenenti per lo più alle classi medie, sono stati capaci di mobilitare ed organizzare velocemente milioni di manifestanti. Così, la sollevazione egiziana in particolare, e la cd. "primavera araba" in generale, sono spesso rappresentate come fenomeni fomentati per lo più dalle classi medie e dai giovani istruiti e disoccupati che chiedono sostanzialmente un cambio della classe politica (Acedo, 2011; Bottazzi and Hamaui, 2011). Bisognerebbe avere la vista molto corta, oppure essere sprovvisti degli strumenti basilari nell'analisi dei fenomeni sociali, per giungere a tali superficiali conclusioni. Come giustamente osserva Gilbert Achcar:

"Il fatto stesso che l'ondata rivoluzionaria, sorta in Tunisia, si sia poi espansa in tutta la regione di lingua araba dimostra che le sue cause non sono confinate alla dimensione politica. Esse sono più profonde. E non basta il fattore linguistico a spiegare la situazione: la rivoluzione per contagio si verifica solo quando esiste già un terreno ad essa favorevole. Affinché la scintilla faccia scoppiare un incendio, e che si diffonda poi da una estremità di una zona geopolitica e culturale all'altra, ci deve essere una predisposizione alla rivoluzione. Data la diversità dei regimi politici della regione, la logica suggerisce che occorre guardare ai sottostanti fattori socio-economici come elementi preparatori del terreno comune per l'onda d'urto regionale. Il dispotismo di per sé, del resto, difficilmente può essere considerata causa sufficiente per la rottura ed il consecutivo successo di una rivoluzione democratica. In caso contrario, non si spiegherebbe perché ha trionfato nel 2011 e non prima" (2012).

Escludere dall'analisi degli eventi arabi degli ultimi anni gli aspetti socio-economici, significa non solo non comprendere ciò che sta alla base del processo rivoluzionario in corso, ma anche contribuire a riprodurre alcuni cliché neo-orientalisti sulle popolazioni arabe. Infatti, quello che da circa tre anni (e tuttora) vediamo

dispiegarsi in Nord Africa e Medio Oriente richiede anche una breve riflessione sul modo in cui diversi osservatori e studiosi occidentali rappresentano la “primavera araba”. Vecchi e nuovi cliché orientalisti stanno modellando una nuova campagna intellettuale contro le popolazioni arabe, nel tentativo di distorcere la realtà dei fatti. Lo stesso concetto di stagione (primavera araba?) del resto “appartiene ad una lunga storia di orientalizzazione della regione” (Shihade *et al.*, 2012: 1). Ma è nelle parole di Thomas Friedman, pronunciate durante un’intervista pubblicata dal New York Times il 14 maggio 2011, che si può trovare un esempio tipico di questa diffamante campagna intellettuale in corso:

“questa sollevazione [*ndr.* la sollevazione del 2011], in radice, non è politica. E’ esistenziale. E’ molto più Albert Camus che Che Guevara”.

Della stessa opinione è apparso anche Bernard Lewis, il rinomato studioso dell’Islam, che, durante un’intervista rilasciata al *The Jerusalem Post*, nel 2011, così dichiarava:

“Le masse arabe vogliono senz’altro un cambiamento. E vogliono un miglioramento. Ma se ti chiedi se vogliono la democrazia, questa è una domanda difficile a cui rispondere. Che cosa significa ‘democrazia’? Questa è una parola che ha assunto diversi significati persino nei paesi occidentali. Ma è un concetto politico che non ha storia in nessun paese del mondo arabo e islamico” (Horovitz, 2011).

Quindi, il mondo arabo è spesso rappresentato – persino nel mezzo di una gigantesca era rivoluzionaria – come un mondo astorico e monolitico, in cui i popoli arabi sono visti come costituzionalmente arretrati ed incapaci. Come Shihade, Flesher Fominaya e Cox hanno opportunamente sottolineato nel loro scritto:

“In molti documenti, discorsi, conferenze e articoli sulla rivoluzione araba, le narrative orientaliste e neo-orientaliste continuano a rappresentare il mondo arabo come un mondo pericoloso, caotico e violento o stagnante, passivo, e sempre in cerca di aiuto dall’esterno (dall’Occidente)” (2012: 2).

Le energie, le speranze e le lotte dei popoli arabi per una vita migliore, attraverso i secoli, sembrano interessare pochi. Le loro vite e battaglie quotidiane restano spesso seppellite sotto tonnellate di libri e articoli in cui si celebra la supposta supremazia occidentale. Ciononostante, l’onda d’urto del nuovo scenario politico e sociale che sta emergendo dalle sollevazioni arabe degli ultimi anni sta colpendo duramente tutte queste rappresentazioni orientaliste, che iniziano a franare un po’ da tutte le parti. Come ha osservato Hamid Dabashi:

“Le sollevazioni arabe ci hanno respinto indietro nel campo di forze della storia. Queste sollevazioni rivoluzionarie provano, come minimo, quanto erano errate tutte quelle teorie sulla modernizzazione, l’occidentalizzazione, sull’eurocentrismo, sull’Ovest come misura del resto del mondo, sulla fine della storia e sullo scontro tra civiltà” (2012: 15).

I termini e le attuali rappresentazioni orientaliste delle sollevazioni arabe “non raccontano la trasformazione radicale in atto della politica e dei valori nel mondo arabo” (Hanafi, 2012: 198,199). Il modo migliore per far emergere questo nuovo scenario politico e sociale è, senz’altro, quello di portare al centro dell’analisi l’esistenza reale di milioni di individui che vivono e lavorano nel cosiddetto “mondo arabo” e, soprattutto, la mobilitazione ininterrotta di milioni di lavoratori, giovani senza prospettive e donne senza diritti. Come alcuni studiosi ed osservatori hanno sottolineato, le sollevazioni arabe del 2011 non sono nate in un *vacuum* storico e Hanafi ha ragione quando afferma che “bisognerebbe considerarle piuttosto come il proseguimento di una lunga storia di proteste nella regione che una totale rottura” (2012: 199).

Pertanto, le lotte dei lavoratori egiziani dovrebbero essere considerate parte di tutte le fasi, stadi e fattori delle sollevazioni del 2011 e, ancora di più, di quelle ancora in corso. Senza tenere in debito conto ciò sarebbe impossibile identificare e riconoscere gli attori sociali reali che ancora fanno vibrare le strade e le piazze d'Egitto. Perché la storia e le rivoluzioni non hanno nulla a che fare con gli schematismi pedanti e, perciò, sarebbe più utile concentrarsi maggiormente su quella vita pulsante, che non smette di riempire le piazze e di far tremare i palazzi del potere, ormai da diversi anni.

A tal fine, questo scritto propone un'analisi del ruolo del movimento dei lavoratori egiziani nelle ultime sollevazioni, dal 2011 ad oggi. L'obiettivo è quello di esplorare il processo evolutivo di questo specifico soggetto rivoluzionario così come le sue forme di partecipazione nelle sollevazioni. L'articolo si propone altresì di porre in luce le contraddizioni che emergono in alcune rappresentazioni della sollevazione egiziana, secondo cui essa sarebbe null'altro che una "Facebook-Revolution" (ormai già morta e sepolta), al fine di comprendere meglio quello che è stato invece definito un "processo rivoluzionario di lungo termine" (Achcar, 2012), e che è, dunque, ancora in atto. Le note conclusive, lungi dal proporre un riassunto di quanto già esposto nei primi paragrafi, puntano ad aprire e stimolare altri, più ampi, dibattiti teorici e politici.

L'approccio interdisciplinare si ritiene qui indispensabile al fine di esaminare con gli strumenti appropriati il contesto storico, sociale e politico in cui il movimento dei lavoratori in Egitto si è sviluppato. Questo articolo si avvale inoltre di 15 interviste in profondità realizzate nell'estate del 2012 con attivisti e lavoratori egiziani ad Alexandria, il Cairo, Suez e Port Said, oltre che di molte informazioni ricavate da incontri e riunioni informali con molti lavoratori e sindacalisti.

Infine, appare opportuno specificare qui le ragioni per cui si utilizzano in questo lavoro gli strumenti analitici tipici delle scienze sociali che studiano i movimenti sociali in altre parti del pianeta. Da più parti si insiste, infatti, a rimarcare una presunta 'specificità' dei movimenti sociali arabi, che escluderebbe, pertanto, l'utilizzo degli strumenti tipici delle teorie sui movimenti sociali. A questo proposito, occorre chiarire subito che, per quanto i movimenti sociali nei paesi arabi possano (all'apparenza) sembrare non somiglianti a quelli sviluppati in altre parti del mondo, questo non prova affatto che gli strumenti finora sviluppati nelle scienze sociali non siano adeguati per analizzarli e comprenderli. Al contrario, come giustamente osservano Joel Beinin e Frédéric Vairel:

"Il Medio Oriente ed il Nord Africa possono essere compresi usando gli strumenti che le scienze sociali hanno sviluppato per il resto del mondo. E noi sosteniamo che il Medio Oriente ed il Nord Africa sono un laboratorio complesso ed affascinante, che non solo conferma l'applicabilità degli strumenti della teoria sui movimenti sociali, ma che addirittura arricchisce il nostro sapere sui movimenti sociali ed altre forme di contestazione politica" (2011: 2).

Dunque, seguendo il ragionamento di Beinin e Vairel, ciò che questo lavoro tenta di esplorare non solo può rendere leggibile le recenti sollevazioni egiziane, dal 2011 ad oggi, ma potrebbe anche contribuire a sviluppare ulteriormente, o perfino aggiornare, il sapere teorico sui movimenti sociali.

2. Le lotte operaie in corso.

Come già accennato, nei primi 5 mesi del 2013 in Egitto ci sono state 5.544 azioni di protesta, la maggior parte delle quali era costituita da scioperi e proteste di lavoratori. Le richieste avanzate dai lavoratori, che hanno toccato tutti gli angoli del paese, erano sostanzialmente quattro: la questione salariale, con la fissazione della paga minima e massima; la libertà di organizzazione sindacale, con l'approvazione di una legge che garantisca il diritto allo sciopero e l'organizzazione di sindacati indipendenti; il no alle privatizzazioni, richieste dal *Fondo Monetario Internazionale*, in cambio di un prestito di 4,8 miliardi di dollari; infine, la rimozione dei dirigenti di fabbrica e sindacali corrotti.

Queste lotte hanno ottenuto dei risultati parziali, specialmente sul piano salariale nel settore pubblico, con aumenti anche dell'80% del salario, nonché la stabilizzazione dei contratti di circa 400.000 lavoratori. A questi risultati di parziale successo si è accompagnata, però, una durissima repressione: arresti, violenze, aggressioni con i cani poliziotto, licenziamenti arbitrari (650 in sei mesi, contro 35 negli ultimi 5 anni del regime di Mubarak), oltre al tentativo di imporre personaggi legati ai Fratelli Musulmani ai vertici del sindacato di stato. L'ILO, non a caso, ha nuovamente iscritto l'Egitto nella lista nera dei paesi che non rispettano i diritti dei lavoratori.

Questo incandescente contesto di lotte operaie non è affatto un'eccezione. Le lotte che si sono sviluppate nel 2013 sono state precedute da migliaia di scioperi e proteste realizzati nell'arco del 2012 e del 2011. Si sono contati 1.400 azioni collettive dei lavoratori nel 2011 e 1.969 nel 2012 (Beinin, 2013).

Le rivendicazioni dei lavoratori, in questi ultimi due anni e mezzo, non sono state però soltanto rivendicazioni aventi carattere meramente economico. In realtà, come afferma Anne Alexander, ancora prima della caduta di Mubarak, le lotte operaie in Egitto sono sempre state un mix di rivendicazioni economiche e politiche (Alexander, 2011). Tuttavia, il loro carattere politico è emerso con maggiore forza negli ultimi anni, dopo la caduta di Mubarak e la creazione dei sindacati federali indipendenti. Un segnale importante e forte in tal senso si è avuto quando i lavoratori della fabbrica tessile di Mahalla al-Kubra – da sempre il luogo in cui hanno avuto origine le più importanti lotte operaie negli ultimi quarant'anni in Egitto – hanno inviato al presidente Morsi, nell'estate 2012, una lettera dal titolo "Un messaggio al Presidente":

"I lavoratori hanno sofferto la marginalizzazione, la povertà e l'umiliazione durante le ultime decadi. Dunque, sono i lavoratori che devono essere ora la prima preoccupazione del Presidente, poiché ciò che importa ai lavoratori è realizzare gli obiettivi della rivoluzione: libertà e giustizia sociale. Noi vogliamo ricordare al Presidente che sono stati i lavoratori ad aver rovesciato il regime oppressivo di Mubarak" (Atef, 2012).

Le esplicite rivendicazioni politiche ed il tono assertivo dei lavoratori di Mahalla, così come la grande ondata di scioperi dell'estate 2012, sono riusciti ad influenzare, da quel momento in poi, il dibattito politico che, fino ad allora, era tutto concentrato sul nuovo progetto di costituzione, le elezioni presidenziali e le regole imposte dai militari, all'epoca al governo del paese. Molte furono, infatti, le formazioni politiche ed i sindacati che diedero il loro appoggio alle domande dei lavoratori: dal *Partito popolare dell'alleanza socialista (SPAP)*, al *Partito dei socialisti rivoluzionari (SRP)*, dal *Congresso democratico del lavoro (EDLC)* al *Centro delle unioni sindacali e dei servizi per i lavoratori (CTUWS)*.

L'intreccio tra rivendicazioni economiche e politiche è divenuto ancor più evidente nel mese di ottobre 2012, con la pubblicazione di un rapporto realizzato dal *Centro delle unioni sindacali e dei servizi per i lavoratori (CTUWS)* e dal *Congresso democratico del lavoro (EDLC)*, in cui si condannava esplicitamente il presidente Morsi ed il suo governo per la politica antioperaia e repressiva adottata nei pochi mesi di governo:

“Il governo non ha finora risposto agli scioperi dei lavoratori come si addice ad un governo venuto dopo la rivoluzione. Al contrario, egli ha fatto ricorso alle stesse tattiche adottate a suo tempo dal vecchio regime” (*Ahram Online*, 2012a).

Nello stesso rapporto, Morsi ed il suo governo venivano accusati anche di aver impedito le modifiche alla legge n. 35 del 1976, che regola le attività sindacali e, naturalmente, per non aver intrapreso alcuna iniziativa significativa per garantire la libertà e l'indipendenza dei nuovi sindacati indipendenti, che secondo diverse fonti raggiungerebbero ora una cifra superiore a 1.200 (*Ahram Online*, 2012).

Le lotte e gli scioperi del 2013 sono in continuità con quelli che si sono sviluppati dal gennaio-febbraio 2011, ma vi sono, chiaramente, anche importanti differenze. Differenze che segnalano importanti passi in avanti rispetto al 2011: mobilitazione permanente, tentativi di auto-organizzazione e di organizzazione su scala nazionale, partecipazione diretta alla battaglia politica. Oggi si calcola che il movimento dei sindacati indipendenti raccoglie tra le sue file, ancorché divise in vari tronconi che rispecchiano la disomogeneità politica delle loro dirigenze, circa due milioni di lavoratori, mentre anche il sindacato di stato (a cui è obbligatorio appartenere nel settore del pubblico, pena la perdita del diritto alla pensione, alla assistenza sanitaria, ecc.) subisce una profonda contestazione al suo interno, con la messa in discussione della politica dei suoi vertici. Dunque, alla prevalente spontaneità della risposta operaia del 2011 si è sostituito un embrione di organizzazione a livello sindacale in cui non mancano i problemi a livello di risorse e al livello organizzativo e dove si ripresentano le contraddizioni tra vertice e base. Questo accade, secondo Beinini, anche perché “l'Egitto non ha esperienza di democrazia sindacale nel periodo compreso tra il 1950 ed il 2011” (Beinini, 2013). Questo tipo di problemi e fragilità nelle azioni quotidiane delle nuove federazioni sindacali in Egitto è stato bene evidenziato anche da Gennaro Gervasio ed Andrea Teti, laddove essi sottolineano che:

“Con riferimento al movimento indipendente dei lavoratori, vi è il problema del raggiungimento di un ulteriore livello di coordinamento per un'azione unitaria. EFITU, la nuova federazione indipendente, è cresciuta rapidamente dal momento della sua fondazione il 31 gennaio 2011, ed ora comprende al suo interno più di duecento sindacati di diverse grandezze. Raggiungere un livello di 'democrazia interna' sarà per l'EFITU cruciale al fine di conservare il grado di legittimazione e mobilitazione che i lavoratori hanno raggiunto dalla sollevazione di gennaio ad oggi” (2012: 109).

Per quel che concerne invece le contraddizioni tra vertice e base dei sindacati, un esempio clamoroso è dato dalla recente nomina a ministro del lavoro del presidente dell'EFITU, Kamal Abu Eita. Nell'accettare la nomina, il neoministro Eita ha dichiarato che non è più tempo di scioperi in Egitto, ma che è necessario dedicarsi all'aumento della produzione. Questa posizione, tuttavia, che non è condivisa né da tutta la dirigenza né a livello di base dei sindacati, rappresenta un segnale significativo nella valutazione del reale stato di ambiguità politica del movimento sindacale in Egitto. La situazione all'interno del movimento lavorativo si presenta, pertanto, tutt'altro che lineare e univoca. Il che fa pensare che, molto probabilmente, nel suo percorso di sviluppo non mancheranno ulteriori spaccature e trasformazioni, ma che resta comunque innegabile il carattere sempre più politico delle rivendicazioni del movimento dei lavoratori egiziani.

3. Una breve storia delle lotte e degli scioperi dei lavoratori in Egitto.

Sulla base dei dati forniti dall'*Agenzia Nazionale di Statistica* (CAPMAS), la popolazione egiziana ha superato 82,3 milioni l'11 luglio 2012. Il Cairo, la capitale, che è anche una delle città più popolate ed inquinate del mondo, ha circa 8,8 milioni di abitanti. La maggior parte degli egiziani vive in città, all'incirca il 57% della popolazione. Il settore manifatturiero rappresenta il secondo settore maggiormente sviluppato dell'economia del paese, subito dopo quello dell'agricoltura. Nel 2010, secondo le statistiche ufficiali, la forza lavoro impiegata in agricoltura rappresentava circa il 28,2% del totale della forza lavoro, contribuendo a produrre circa il 13,2% del Pil nazionale (CAPMAS, 2011). Il numero degli occupati alla fine del 2010, secondo CAPMAS, era pari a 23,8 milioni (di cui 19,1 milioni di uomini e 4,6 milioni di donne). Le statistiche ufficiali riportano che il numero dei disoccupati in Egitto è pari a 2,3 milioni, con un tasso di disoccupazione pari a 9% (CAPMAS, 2011), ma secondo i dati forniti dal rapporto di *Egyptian Solidarity Centre*: "60% di tutti i lavoratori è impiegato in nero" (2010: 5).

Molti osservatori affermano che il tasso reale di disoccupazione è molto più alto di quanto riportato dalle statistiche ufficiali, specie ora, con l'aggravarsi della crisi economica globale, che ha già lasciato profonde ferite nel paese dal 2008 in poi. Non a caso, del resto, diversi analisti individuano proprio nell'aggravarsi della crisi economica e della disoccupazione la causa di fondo delle ultime ondate di scioperi e proteste.

In ogni caso, le ultime ondate di scioperi in Egitto non dovrebbero essere considerate eventi eccezionali. Le lotte e gli scioperi per un salario migliore e per migliori condizioni lavorative possono considerarsi quasi una 'vecchia tradizione'. Il primo sciopero documentato nella storia dell'umanità ha avuto luogo proprio in Egitto: si trattava di uno sciopero di tre giorni dei costruttori delle piramidi, come forma di protesta contro le condizioni salariali (Trumka, 2010: 3).

Il movimento operaio moderno in Egitto nasce al Cairo con lo sciopero degli operai delle manifatture dei tabacchi nel 1899 contro le misere condizioni di lavoro. Fu proprio in quella circostanza che nacque anche il primo sindacato nella storia del paese. Nell'ambito di pochi altri decenni, molti altri sindacati – prevalentemente concentrati nel settore ferroviario – furono formati al Cairo e Alessandria. Sin dai primi giorni della loro formazione, questi sindacati si caratterizzavano per un forte sentimento anticoloniale, anche perché quasi tutti i ruoli di responsabilità nei luoghi di lavoro erano coperti da stranieri. E perciò, protestare contro i padroni o i capicantiere significava, sostanzialmente, protestare contro i colonizzatori (*Egyptian Solidarity Centre*, 2010: 8).

La prima legge sul lavoro in Egitto fu approvata nel 1909. Questa legge proibiva formalmente l'impiego dei minori (al di sotto dei nove anni) nelle fabbriche di cotone, tabacco e tessili. Un'altra legge, che prevedeva una maggiore tutela nei confronti delle donne e dei minori, fu approvata nel 1933. Nonostante però le garanzie formali, queste leggi non furono mai realmente applicate nei luoghi di lavoro. Anche per cambiare questa situazione che, nel 1937, venne formata una *Commissione organizzatrice del movimento dei lavoratori* (Commission to Organize the Workers' Movement – COWM) ed in seguito, nel 1938, alcuni suoi rappresentanti fondarono la *Federazione Generale dei Sindacati del Regno d'Egitto* (GFLUKE), che era anche la prima federazione sindacale del paese.

Durante la seconda guerra mondiale, nel 1942, i sindacati egiziani furono legalmente riconosciuti, ma furono sottoposti, nel contempo, anche ad un forte controllo statale e fu formalmente proibita la creazione di federazioni sindacali. Ciononostante, il numero dei sindacati crebbe notevolmente in quel periodo. Nel

1944 si contavano, infatti, più di 350 sindacati formalmente registrati con più di 120 mila iscritti nelle loro fila (*Egyptian Solidarity Centre*, 2010: 13). Un forte impulso fu registrato nelle lotte dei lavoratori, così come anche nel loro carattere anticoloniale, tra il 1945 ed il 1952.

Quando Gamal Abdel Nasser ed altri ufficiali dell'esercito rovesciarono la monarchia il 23 luglio 1952, portando al potere il *Consiglio del Comando Rivoluzionario*, molti lavoratori ne furono entusiasti e diedero il loro appoggio. Gli ufficiali promisero non soltanto una piena indipendenza dell'Egitto, ma anche la realizzazione di una giustizia sociale. Infatti, con Nasser come presidente d'Egitto, una serie di profonde riforme sociali, politiche ed economiche si avviaron, dando così vita ad una trasformazione radicale del paese. Queste riforme includevano: la riforma della legislazione del lavoro; l'elettrificazione del paese; ampio accesso all'istruzione; un sistema sanitario moderno ed inclusivo. Nel 1954, tutte le banche, le ampie proprietà terriere e tutte le imprese con più di 200 dipendenti furono nazionalizzate (talvolta con previsione di risarcimento). I lavoratori delle aziende nazionalizzate divennero dipendenti statali ed il loro standard di vita migliorò notevolmente. I salari reali aumentarono di un terzo dal 1960 al 1964, mentre il tempo lavorativo settimanale diminuì del 10%. Lo stato garantiva, inoltre, a tutti i laureati e diplomati un impiego. Ci fu però un prezzo da pagare per tutte queste riforme. Prima di tutto l'eliminazione della partecipazione dei lavoratori nella vita politica del paese e la repressione dura e violenta delle loro lotte e scioperi: "non ci sono stati scioperi legali in Egitto da quando Nasser consolidò il suo potere nel 1954" (Beinin, 2009: 69).

Nonostante l'economia politica di Nasser, il livello dei salari reali iniziò a scendere: tra il 1964 ed il 1976 ci furono molte azioni collettive di lavoratori in tutto il paese, come protesta per l'aperdità del potere di acquisto dei loro salari (Beinin, 1993). La più importante protesta fu realizzata dai lavoratori della fabbrica tessile di Mahalla al-Kubra, che è anche il più grande complesso tessile in tutta l'Africa:

"Uno sciopero di tre giorni nel mese di marzo del 1975 ebbe come risultato un aumento da 9 a 15 sterline egiziane al giorno per tutti i dipendenti del settore pubblico in Egitto" (Beinin, 2009: 70).

La fine delle politiche nasseriane si avviò nel 1970, con l'arrivo al potere di Saddat. Da allora in poi un radicale cambiamento – a livello sociale, politico ed economico – ebbe luogo in Egitto. Il lancio del programma *Infitah* (programma della "porta aperta") segnò il rilancio del settore privato nell'economia del paese (Hinnebusch, 1985: 69,70). Le condizioni economiche della popolazione peggiorarono rapidamente ed in pochi anni ci furono diverse rivolte per il pane nei quattro angoli del paese, in particolare nel 1977. I lavoratori considerarono queste riforme come un attacco diretto nei loro confronti: "milioni di persone protestarono e, al Cairo, molti simboli della nuova ricchezza – alberghi di lusso, negozi, locali notturni e casinò – furono rasi al suolo e bruciati" (Marfleet, 2009: 21). Secondo Beinin, i lavoratori dell'industria ebbero un ruolo chiave in queste proteste popolari - che ebbero un carattere nazionale, anche se non bene organizzate – e le loro azioni non furono altro che "una immediata risposta alle riforme imposte dal FMI" (Beinin, 2009: 70). Secondo diversi osservatori, queste rivolte popolari furono molto importanti per le classi popolari, poiché forzarono il governo di allora di cancellare diversi tagli ai sussidi a loro prima garantiti dallo Stato (Posusney, 1993: 222).

Con la morte di Saddat nel 1981 e l'arrivo al potere di Hosni Mubarak, l'economia di mercato si consolidò ulteriormente nel paese. A seguito dell'accordo firmato con il *Fondo Monetario Internazionale*, il governo egiziano diede il via libera alla privatizzazione di tutto il resto del settore pubblico non ancora privatizzato, oltre che alla liberalizzazione dei prezzi e degli affitti:

“Mubarak perseguì una liberalizzazione più aggressiva dell’economia. Nel 1991, si imbarcò in un ampio programma di aggiustamento strutturale. La trascuratezza del governo nei confronti del settore dell’agricoltura durante 1980 ed il 1990 impoverì e marginalizzò i piccoli agricoltori. Allo stesso tempo, le politiche neoliberali crearono tensioni all’interno delle stesse classi dominanti” (Munif, 2013: 206).

Le riforme neoliberali di questi anni spazzarono via completamente tutte le riforme introdotte negli anni di Nasser. Ciò che sopravvisse fu soltanto l’apparato repressivo ed il carattere autoritario dello stato. Questo non fermò, però, le lotte dei lavoratori egiziani, i quali riempirono nuovamente le strade, le piazze ed i luoghi di lavoro con le loro proteste. Tra il 1984-1989 ed il 1995 ci furono all’incirca dalle 25 alle 80 azioni collettive all’anno (El Shafei, 1995):

“Decine di migliaia di lavoratori tessili di Kafr al-Dawar parteciparono ad una sollevazione di tre giorni, tagliando le linee telefoniche, bruciando, bloccando i trasporti, bruciando i treni e le macchine, prima che una massiccia repressione da parte delle forze dell’ordine restaurasse di nuovo l’ordine” (Egypt Solidarity Centre, 2010: 13).

Una ulteriore campagna di privatizzazioni e liberalizzazioni si avviò nel 2004 e ciò indusse la Banca Mondiale a mettere l’Egitto tra i primi posti nella lista dei paesi “riformatori” (*World Bank*, 2007: 1). Eppure, nello stesso periodo, il paese conosceva un aumento esponenziale dei prezzi degli alimenti, nel mentre i salari restavano sostanzialmente invariati. Questa situazione sfociò ben presto in altre massicce proteste contro il peggioramento delle condizioni di vita della popolazione. Dal 1998 al 2009, si è calcolato che quasi due milioni di lavoratori parteciparono in più di “3.300 occupazioni di fabbriche, scioperi, proteste ed altre azioni collettive” (Beinin, 2011: 181). La risposta del governo di Mubarak cercò inizialmente di svilupparsi su due livelli: da un lato disperdere le proteste con la repressione e, dall’altro, cercare di scoraggiare la partecipazione attraverso piccole e parziali concessioni. Va da sé, che ad essere maggiormente incisiva fu la pesante e repressiva “mano destra” del governo, per usare una efficace metafora di Bourdieu dello stato (1999). Ciononostante, a partire dal 2006 una nuova massiccia ondata di scioperi si espanse in tutto il paese. La più grande ebbe inizio nella fabbrica tessile di Mahalla al-Kubra nel mese di dicembre 2006. A farla partire furono le donne. Furono loro ad incrociare le braccia e a mettersi in marcia sfidando i loro colleghi uomini cantando: “Le donne sono qui. Dove sono gli uomini?”. Il successo di questo sciopero spinse poi altri lavoratori, di diverse categorie e in altre parti del paese, ad indire altri scioperi, giungendo quasi a paralizzare l’intero paese.

Il 6 aprile 2008, giorno da cui prende il nome il movimento “6 aprile”, vi fu poi uno sforzo – inedito fino ad allora – di organizzare il primo sciopero generale in Egitto, con i giovani membri del movimento che decidevano di fornire sostegno e supporto allo sciopero dei lavoratori di Mahalla contro l’aumento del prezzo del pane. Lo sciopero generale non si realizzò, ma una massiccia ed ampia protesta nella città di Mahalla, che vide accanto cittadini e lavoratori, bloccò la città per diversi giorni, prima che la polizia di Mubarak intervenisse con tutta la forza repressiva di cui disponeva.

Quest’ultima protesta rappresenta, secondo molti osservatori, non soltanto un punto di svolta nella storia del movimento dei lavoratori in Egitto, creando le condizioni favorevoli per la rapida formazione dei primi sindacati indipendenti, ma anche un momento cruciale nelle lotte dell’opposizione politica egiziana. Munif sostiene, infatti, che fu proprio quello sciopero e quelle proteste a “spianare la strada per la rivoluzione del 2011” (2013: 207). Invero, immediatamente dopo le giornate di sciopero e proteste dell’aprile 2008, una serie ininterrotta di manifestazioni e sit-in ebbe luogo in piazza Tahrir, così come in tutto il resto del paese.

4. Facebook-Revolution o Street-Revolution?

“Prima di iniziare a discutere della rivoluzione egiziana dobbiamo definire il concetto di rivoluzione. Quando inizia una rivoluzione? Le rivoluzioni arrivano dal nulla oppure sono il risultato di anni di lotte?”.

Furono queste le frasi di Fatma Ramadan, una dei più importanti dirigenti della *Federazione dei sindacati indipendenti* in Egitto, quando le chiesi, un anno fa, di descrivermi i soggetti rivoluzionari nella sollevazione del 2011.

Queste provocatorie domande possono essere un buon punto di partenza per un dibattito sul ruolo dei lavoratori egiziani nelle sollevazioni del 2011 e, in generale, nel processo rivoluzionario in atto in Egitto. Prima, però, di procedere in tal senso, occorre sgomberare il campo di analisi sul carattere della sollevazione egiziana del 2011, rispondendo ad un'altra, preliminare, domanda: la sollevazione egiziana è stata una “Facebook-Revolution”, come spesso si è sentito dire in Occidente, oppure deve considerarsi una sollevazione popolare, dal basso, che affonda le sue radici nelle decennali lotte popolari e operaie?

Se si analizzano con obiettiva e meticolosa precisione i fatti, l'enfasi posta sul ruolo dei *social media* nella sollevazione del 2011 inizia a fare un po' acqua da tutte le parti:

“Già il 25 gennaio i cellulari non potevano essere utilizzati dai manifestanti che si stavano riunendo in piazza Tahrir. Il giorno dopo, gli operatori telefonici ricevettero istruzioni dalle autorità di rallentare la velocità di trasmissione di dati – un modo per ridurre la velocità di Internet. La sera del 27 gennaio Internet già non funzionava più. Non si potevano inviare neanche i messaggi via cellulare. Il mattino seguente nessun cellulare aveva più campo in Egitto. Funzionari di Vodafone, uno dei più grandi operatori telefonici nel paese, dissero che furono obbligati ad obbedire agli ordini del governo, a causa delle leggi in vigore in Egitto, che durante lo stato di emergenza riconoscono poteri eccezionali alle autorità” (Lindsey, 2012: 53).

Dunque, mentre il 28 gennaio 2011, il “giorno della rabbia” (come fu poi battezzato quel giorno dai manifestanti e dai media), si avvicinava, l'unico modo che avevano gli egiziani per comunicare era vedersi in piazza. Non c'era Facebook, non c'era Twitter, niente Youtube e neanche cellulari. Tra gli analisti politici che tendono a ridimensionare il ruolo dei social media nella sollevazione egiziana del 2011 c'è anche Richard Haass, presidente del *Council on Foreign Relations* ed ex direttore della programmazione politica del dipartimento degli Stati Uniti, il quale sottolinea che:

“I social media sono un fattore significativo, ma il loro ruolo è stato esagerato. Non è di certo la prima tecnologia dirompente che si affaccia nella storia: la stampa, il telegrafo, il telefono, la radio, la televisione e le cassette hanno posto sfide all'ordine esistente del loro tempo. E proprio come accadde per queste ormai datate tecnologie, anche i social media non sono decisivi: possono essere soppressi dai governi, oppure essere utilizzati per motivare i loro sostenitori” (2011: 115).

Dello stesso parere sembrano anche Beinini e Vairel, quando affermano che sia nel caso tunisino che egiziano:

“L’analisi immediata di gran parte dei mass media si concentrò sul social media Web 2.0 – blog, Facebook, Twitter, Flickr, ecc. – considerandoli meccanismi che agevolavano la mobilitazione dei movimenti insurrezionali. [...] Alcuni hanno citato il flusso relativamente libero di informazioni in tutto il mondo arabo a causa delle reti televisive satellitari, in particolare Al-Jazeera e Al-Arabiya. Anche questo è senza dubbio parte della spiegazione. Ma occorre ricordare che Al-Jazeera ha iniziato a trasmettere nel 1996. Potrebbe considerarsi un leader virtuale per la rivolta tunisina. Ma è stato lento nel coprire gli eventi del 25 gennaio in Egitto, e molti sospettavano fosse dovuta alle pressioni del mecenate della rete, l’emiro del Qatar. Successivamente, Al-Jazeera ha più che compensato il tempo perduto, anche se i suoi giornalisti furono arrestati e le loro macchine fotografiche furono confiscate il 30 gennaio. I telefoni cellulari, che furono utilizzati per la mobilitazione politica, molto più di Facebook e Twitter, erano disponibili in Egitto dal 1998” (2011: 248).

Una prova evidente del ruolo effettivo dei social media nell’organizzazione o mobilitazione di manifestazioni di piazza o rivoluzioni, la si è avuta il 24 agosto del 2012, giorno in cui una manifestazione organizzata da “militanti di Facebook” si rivelò un fiasco totale. A riprova del fatto che i social media non bastano ad organizzare una rivoluzione e, ovviamente, che le rivoluzioni non si materializzano su richiesta (specie se proveniente da Facebook).

Ciononostante, non bisogna sottovalutare il ruolo che hanno assunto i social media, come mezzo di comunicazione, nella società egiziana. Come riportava *Ahram Online* il 18 luglio del 2012:

“L’Egitto ha un totale di 11,3 milioni di utenti di Facebook, con 1,6 milioni di nuovi account creati tra gennaio e giugno 2012, secondo le statistiche del Rapporto sui Social Media Arabi (ASMR). Questo rende l’Egitto il paese con il maggior numero di utenti del social networking della regione. Il mondo arabo aveva un totale di 45,2 milioni di utenti di Facebook, alla fine di giugno 2012, contro 37,4 milioni registrati nel mese di gennaio. Nel giugno 2011, il dato si è attestato a 29,8 milioni, il che suggerisce un aumento annuo del 50 per cento. Il rapporto mostra anche come il numero di utenti arabi di Facebook si sia triplicato negli ultimi due anni, passando da 16 milioni a metà del 2010 ai 45 milioni di questa estate. I giovani arabi – quelli di età compresa tra i 15 ei 29 anni – costituiscono circa il 70 per cento del totale degli utenti di Facebook, una percentuale da considerarsi relativamente stabile” (2012b).

Probabilmente, la considerazione più corretta sul ruolo dei social media nella sollevazione egiziana del 2011 è quella espressa da Abdulla Rasha, il quale specifica come i nuovi mezzi di comunicazione abbiano più che altro agevolato, assai prima della rivolta di gennaio 2011, una comunicazione alternativa, non del tutto controllata e che sfuggiva alla manipolazione del regime:

“Internet è stato lo strumento che ha mostrato ad ogni voce dissidente in Egitto, che lui o lei non erano soli e che, al contrario, erano affiancati da centinaia di migliaia di persone che cercavano il cambiamento. Facebook non è andato a Tahrir Square. La gente ci è andata. Twitter non è andato al-Qaied Ibrahim Square. La gente ci è andata. Più di un terzo degli ottanta milioni di egiziani è analfabeta, e solo il 25 per cento degli egiziani usa Internet” (2011: 41).

Ma anche il ruolo dei media tradizionali e la loro interazione con i *social media* non deve essere sottovalutato. Analizzando il ruolo di *Al-Jazeera* e di molti altri canali televisivi che hanno riportato le notizie delle rivolte arabe, Manuel Castells ha sottolineato che:

“Al-Jazeera ha raccolto le informazioni diffuse su Internet da persone che lo utilizzano come fonte e da gruppi organizzati su Facebook, per poi ritrasmettere notizie gratis sui telefoni cellulari. Così è nato un nuovo sistema di comunicazione di massa costruito come un mix tra una televisione interattiva, Internet, radio e sistemi di comunicazione mobili. La comunicazione del futuro è già stato utilizzato dalle rivoluzioni del presente. [...] Ovviamente le tecnologie di comunicazione non hanno dato vita alla rivolta. La ribellione è nata dalla povertà e dall’esclusione sociale che affliggono gran parte della popolazione in questa finta democrazia” (2011).

Prendendo in considerazione tutto ciò, si dovrebbe dedurre che il ruolo dei social media nelle rivolte egiziane è stato senza dubbio rilevante, ma non decisivo. Le soggettività rivoluzionarie non devono essere ricercate tra i cyber-attivisti di Facebook o Twitter, ma nelle incessanti lotte popolari nelle proteste di piazza e negli scioperi che hanno scosso nel profondo l’Egitto degli ultimi decenni. Inoltre, non va dimenticato un dato molto importante: molti di coloro che hanno partecipato alle rivolte del 2011 provenivano dalle classi subalterne (El-Mahdi, 2011), che, ovviamente, hanno un accesso limitato a Internet e social media.

Una prova di ciò, del resto, la si è avuta con la gigantesca manifestazione del 30 giugno scorso. La campagna “Tamarrod” (ribellione), che mirava a raccogliere entro due mesi quindici milioni di firme per dimissionare Morsi e indire nuove elezioni, iniziò il 1° maggio, nel quadro e nel mezzo di una profonda ondata di proteste e di lotte che attraversava il paese. L’iniziativa partì da un gruppo di giovani legati al *Fronte di salvezza nazionale* (FSN). Il successo fu rapidissimo e raccolse un’adesione popolare trasversale, ben al di là degli utenti di internet. Si trattò, infatti, di una campagna decentrata e capillare. Tutto il paese ne fu coinvolto, fino nell’Alto Egitto, rimasto ai margini nelle precedenti fasi della sollevazione egiziana. Se ne fecero promotori i comitati locali e tutte le piccole o grandi organizzazioni di base create nel territorio durante gli ultimi tre anni.

5. Il ruolo dei lavoratori nelle sollevazioni egiziane.

Molti studiosi e attivisti egiziani sostengono che i primi segnali di una diffusa opposizione politica devono essere ricercate nel settembre del 2000, quando decine di migliaia di egiziani scesero in piazza in solidarietà con l’Intifada palestinese. È importante ricordare, a questo proposito, che ciò è accaduto quando le proteste di piazza erano ufficialmente vietate dal regime. Di conseguenza, le manifestazioni in solidarietà con i palestinesi rappresentavano in quel momento anche un atto di coraggio collettivo, che, non a caso, ben presto guadagnò un carattere anti-regime. Tuttavia, la rabbia contro il regime esplose su scala più ampia con lo scoppio della guerra in Iraq, durante il mese di marzo 2003. In questa occasione:

“Gli egiziani occuparono Piazza Tahrir con una protesta che ebbe inizio nel corso dell’invasione americana dell’Iraq, la quale ben presto si trasformò in una protesta contro il presidente Hosni Mubarak ed il suo regime” (Schemm, 2012, p. 85).

Nell’inverno del 2004, nacque il “movimento Kefaya”, che univa vari partiti e movimenti politici che domandavano un cambiamento politico. In un primo momento, *Kefaya* (*Kefaya* è la parola araba per “basta”) riuscì a mobilitare con successo larghi segmenti della società egiziana che criticavano Mubarak e si opponevano alla successione ereditaria del figlio di Mubarak, ma, alla fine, il movimento si dimostrò non in

grado di superare gli ostacoli (Al-Sayyid, 2009; Al-Din Arafat, 2009). Nonostante il suo fallimento, il movimento Kefaya ispirò importanti riforme (seppur parziali), di tipo sociale e giuridico. Il movimento contribuì anche a creare una 'comunità online', integrando per la prima volta *social media* e movimenti di opposizione (Levinson, 2005).

Un altro importante movimento nacque nel mese di aprile 2008: il movimento "6 aprile", composto prevalentemente da giovani provenienti dalle classi medie. Il movimento nacque più o meno spontaneamente attorno al tentativo di realizzare uno sciopero nazionale generale contro l'aumento dei prezzi degli alimenti e sostenendo gli scioperi dei lavoratori nella città di Mahalla:

"Dal momento della seconda Intifada, nel 2000, diversi gruppi formarono coalizioni per sostenere la lotta dei palestinesi e per opporsi alla guerra in Iraq. Due gruppi importanti emersero da queste lotte: (1) Kefaya, una coalizione di gruppi liberali, di sinistra e islamico, che organizzarono proteste e azioni simboliche per sfidare il regime autoritario di Mubarak, e (2) il Movimento '6 aprile', composto maggiormente da giovani provenienti dalle classi medie, che iniziarono a sostenere le lotte operaie nel mese di aprile 2008. Sono stati questi movimenti sociali ad aver aiutato a sfidare l'egemonia politica delle élites" (Munif, 2013: 208).

In questo nascente movimento di opposizione, il ruolo dei lavoratori è stato fondamentale. Tuttavia, è importante essere chiari sulla specificità di questo ruolo. Attualmente, come già anticipato nei paragrafi precedenti, in Egitto esistono più di 1.200 sindacati indipendenti, ma prima del 2011 ce n'erano pochi e quelli esistenti erano (e lo sono ancora) troppo piccoli e non bene organizzati, cioè non erano in grado di modellare o guidare il movimento di opposizione. Come giustamente sottolinea Joel Beinin:

"Il movimento operaio indipendente era impreparato a prendere l'iniziativa quando i disordini travolsero il mondo arabo nel gennaio 2011. Non aveva una leadership riconosciuta a livello nazionale, poche risorse organizzative e finanziarie, un sostegno internazionale limitato, nessun programma politico e solo un programma economico minimo" (2012: 1).

Ciò non significa che i lavoratori non furono presenti durante i 18 giorni delle rivolte egiziane. Al contrario, come Fatma Ramadan ha spiegato durante l'intervista:

"Mentre i lavoratori di quasi tutte le acciaierie erano in piazza Tahrir, o protestando a Giza, altri lavoratori della fabbrica di zucchero erano in al-Fayyum, o nelle strade di Ismailia e Kafr Sheikh. Come si può pensare non c'erano lavoratori che protestavano in una città operaia come quella di Mahalla al-Kubra, dove più di 500.000 persone scesero in piazza tutti i giorni durante la rivoluzione? Se non erano lavoratori, chi erano quei due milioni di persone che protestarono e combatterono ogni giorno ad Alessandria?"

Altri lavoratori intervistati hanno descritto la stessa situazione. Uno di loro, A.A., che lavora per il *Suez Canal Authority*, ha dichiarato durante l'intervista:

"Eravamo tutti in strada durante i gloriosi 18 giorni della rivoluzione. Nessuno di noi è rimasto a casa o è andato a lavorare. Eravamo tutti insieme, anche se non così ben organizzati all'inizio. Non eravamo in strada come membri di un sindacato, ma come individui. [...] Certo, abbiamo portato alcune bandiere, ma non erano bandiere dei sindacati".

Si è stimato che tra il 25 gennaio, giorno in cui iniziarono le manifestazioni, e l'11 febbraio, giorno in cui Hosni Mubarak diede le dimissioni, almeno 15 milioni di persone, su una popolazione di circa 80 milioni – cioè oltre il 20 per cento della popolazione – partecipò alle mobilitazioni di massa (Amin, 2011: 13).

Come è stato confermato da tutti gli attivisti intervistati, la sollevazione egiziana ebbe un carattere nazionale e popolare; piazza Tahrir al Cairo divenne il simbolo della rivoluzione, attirando la maggior parte dell'attenzione dei media in Occidente, ma in realtà non era piazza Tahrir il luogo della rivoluzione per eccellenza: ogni città, provincia e angolo del paese fu travolto dagli eventi e dalle mobilitazioni. I manifestanti di altre città, come Suez, Port Said e Alessandria, secondo quanto raccontato dagli intervistati, furono persino più audaci e coraggiosi di quelli di piazza Tahrir. Ad Alessandria, per esempio, i manifestanti non occuparono soltanto un'unica piazza, come accadde al Cairo. Essi riuscirono ad occupare molte strade e piazze di ogni quartiere, affrontando ogni giorno la polizia ed i gas lacrimogeni, sconfiggendo e spingendo fuori dalla città la polizia di Mubarak. Ecco cosa riferisce uno degli attivisti sindacali di Alessandria intervistati:

“E' stato bellissimo! Abbiamo dovuto lottare duramente per liberare la nostra città, alcuni di noi sono morti, altri sono scomparsi all'interno degli edifici della polizia, ma alla fine ce l'abbiamo fatta. Gli abitanti di Alessandria erano così cordiali e diversi senza i 'cani di Mubarak' [ndr. poliziotti]. Ognuno di noi era finalmente libero. [...] Ovviamente, ad un certo punto abbiamo dovuto organizzare le nostre pattuglie popolari nei quartieri, per garantire la sicurezza agli abitanti dalle incursioni dei teppisti. [...] Questa è stata la mia prima esperienza di auto-organizzazione ed ha completamente cambiato la mia vita. Ora so che possiamo essere felici”.

Ogni singola persona che ho potuto intervistare ad Alessandria ha definito i 18 giorni della rivoluzione come “i 18 giorni di felicità” o “i 18 giorni senza paura”. Sorprendentemente, nessuno dal Cairo, Port Said o Suez ha usato la stessa espressione per descrivere le esperienze di rivolta in altre città. Ciò significa che le strategie di partecipazione e dello stare in piazza erano diverse in luoghi diversi. Tuttavia, è alquanto difficile negare la partecipazione dei lavoratori nella sollevazione egiziana del 2011, specie se si considera che quasi decine di milioni di persone scesero in piazza chiedono “libertà, dignità e giustizia sociale”.

I lavoratori non solo erano presenti, seppur soltanto a livello individuale o come piccoli gruppi, nelle rivolte del 2011, ma i loro scioperi, nei primi giorni del mese di febbraio 2011, si rivelarono fondamentali per il successo della stessa rivolta. Come molti intervistatori hanno sostenuto, furono quegli scioperi a dare il colpo di grazia al governo di Mubarak e che contribuiscono a spostare, in modo determinante, l'equilibrio tra le forze rivoluzionarie e quelle controrivoluzionarie in campo.

Ma non solo! Durante i giorni della sollevazione i lavoratori furono in grado di raccogliere le loro forze e di creare la *Federazione egiziana dei sindacati indipendenti* (EFITU). Quindi, il primo atto rivoluzionario concreto della sollevazione del 2011 – che “violò il monopolio legale del FSE sulla organizzazione sindacale” (Beinin, 2012: 7) – fu la creazione della federazione dei sindacati indipendenti, vale a dire un'organizzazione di lavoratori. La sua fondazione fu significativamente annunciata il 30 gennaio 2011, in una conferenza stampa in piazza Tahrir, circondata da migliaia di manifestanti che cantavano a squarciagola contro Mubarak, chiedendo ancora e ancora: “Libertà, dignità, giustizia sociale”.

6. Conclusioni.

Le rivolte egiziane non sembrano emergere, dunque, dal nulla. Al contrario, esse sembrano essere il risultato di un processo articolato che si è sviluppato e diffuso negli ultimi anni. Sembrano essere più il risultato di una reazione a catena – che parte dalle rivolte per il pane e passa dalle lotte per i diritti civili e politici, dalle proteste in solidarietà con l’Intifada palestinese, dalle manifestazioni contro la guerra in Iraq, e ovviamente dagli incessanti e decennali scioperi dei lavoratori egiziani – che uno sparo al buio. Come il giornalista egiziano Hossam El-Hamalawy, nonché membro dei Socialisti rivoluzionari egiziani, sottolinea:

“La rivolta iniziata il 25 gennaio 2011 è stato il risultato di un lungo processo in cui il muro della paura è caduto, a poco a poco”(2011).

Questo non significa, però, che le sollevazioni egiziane non debbano essere considerate una rottura nel *continuum* storico più ampio. Al contrario, esse rappresentano una rottura e, probabilmente, una molto grande (che, forse, in questo momento, è solo al suo inizio), ma ciò non deve essere confuso con le condizioni della loro possibilità:

“Se l’evento rivoluzionario è tagliato fuori dalle sue condizioni di possibilità, dalla sua base materiale, dal suo ‘sito dell’evento’ (‘sito di e-ve-nementiel’, per usare la terminologia di Alain Badiou), con tutti i suoi elementi e la loro mobilitazione, poi esso appare come un miracolo metafisico che è caduto dal cielo” (Savas, 2011: 422).

Il movimento dei lavoratori egiziani è stato uno dei più importanti soggetti rivoluzionari – lottando nei luoghi di lavoro e nelle strade – che ha reso possibile l’evento rivoluzionario, anche se i lavoratori non erano in testa alle manifestazioni di massa di gennaio e febbraio del 2011. Gli scioperi e le lotte decennali dei lavoratori sono stati fondamentali perché sono riusciti a delegittimare, giorno dopo giorno, il regime dittatoriale, promuovendo presso le classi subalterne, presso i giovani ed i movimenti femministi, una cultura di protesta. Come Khaled Ali, avvocato lavorista ed ex candidato alla presidenza, ha spiegato in un’intervista a *Democracy Now!*:

“I lavoratori hanno lanciato e sostenuto la più grande ondata di mobilitazioni di successo in questo paese, dal 2004 fino al 2011. I lavoratori sono quelli che hanno buttato giù le strutture di questo regime negli anni passati. Sono quelli che si sono battuti per l’organizzazione indipendente sul territorio, e sono quelli che hanno creato, di fatto, il primo sindacato indipendente in Egitto. E hanno insistito sul diritto di avere il pluralismo sindacale, e non solo i sindacati del governo. Sono quelli che hanno portato le loro rivendicazioni nelle strade” (*Democracy Now!*, 2011).

L’Egitto, come è noto, è un paese chiave nella zona mediterranea e mediorientale. Come El-Mahdi e Marfleet sottolineano: “la sua influenza economica, politica e sociale può essere paragonata a quella del Brasile in Sud America o dell’India nell’Asia meridionale” (2009: 151). L’Egitto ha la più grande popolazione della regione, la più grande economia produttiva e un’importante influenza politica e militare (Hashim, 2011) nel ‘mondo arabo’ e non solo. Pertanto, ciò che accade in Egitto ha un profondo impatto in Medio Oriente e, in generale, nel Sud del mondo, “al punto che una nuova crisi mondiale ha reso urgenti i dibattiti circa gli impatti del neoliberismo e l’efficacia della resistenza e delle alternative al modello del mercato globale” (El-Mahdi, Marfleet, 2009: 151).

I lavoratori egiziani con le loro – anche attuali! – rivendicazioni di tipo economico e politico, stanno mostrando al mondo che la sollevazione egiziana non era rivolta soltanto contro individui corrotti che impediscono al capitalismo e al libero mercato di funzionare correttamente. I manifestanti in Egitto, sia quelli delle rivolte del 2011 che delle manifestazioni e degli scioperi di oggi, non chiedono una “normale” democrazia garantita dal “mercato libero” (Maher, 2011: 41). Ovviamente, la gran massa dei manifestanti chiede libertà e riforme democratiche, ma i lavoratori e i poveri, cioè la vera forza propulsiva del processo rivoluzionario in atto, chiedono giustizia sociale e redistribuzione della ricchezza del paese dopo 30 anni di privatizzazioni, impoverimento e politiche neoliberiste. Come Samir Amin ha spiegato:

“I giovani e la sinistra radicale hanno tre obiettivi comuni: il ripristino della democrazia (che pone fine al regime di polizia/regime militare), l’avvio di una nuova politica economica e sociale favorevole alle masse popolari (la rottura con la sottomissione alle richieste del liberismo globalizzato), e di una politica estera indipendente (rottura con la sottomissione alle esigenze di una egemonia degli Stati Uniti e l’estensione del controllo militare degli Stati Uniti per l’intero pianeta)” (Amin, 2011: 13).

In questa prospettiva, la partecipazione dei lavoratori egiziani nelle rivolte del 2011, ma anche nelle proteste e manifestazioni di oggi, deve essere considerata una risposta di classe alla ristrutturazione economica neoliberista in atto. Ignorare questi aspetti non aiuta a comprendere le radici del processo rivoluzionario in atto in Egitto. In particolare, non si riuscirebbe a comprendere che “la ‘primavera’ dei popoli arabi è simile a quella che i popoli dell’America Latina hanno sperimentato per due decenni”(Amin, 2011: 28).

La ‘primavera’ del popolo egiziano sembra quindi rappresentare un ‘nuovo risveglio’ nel Sud del mondo:

“Se i fattori socio-economici sono al cuore della rivolta araba, ne consegue che ci sono ancora cambiamenti radicali a venire. Per lo meno, porteranno nella loro scia i nuovi episodi di rivoluzione e di contro-rivoluzione nei paesi che hanno già sperimentato sconvolgimenti, e in altri pure, e lo faranno per un periodo prolungato” (Achcar, 2013).

Saranno i movimenti di opposizione egiziani e, soprattutto, il movimento dei lavoratori in grado di realizzare i loro obiettivi, resistendo all’attuale sistema economico globalizzato e finanziarizzato e, allo stesso tempo, diventare un modello di resistenza all’aggressione neoliberista? Forse nessuno può prevederlo in questo momento, ma Tahrir e l’Egitto intero stanno ancora vibrando e, di sicuro, ci sarà molto altro da aspettarsi nel prossimo futuro.

Bibliografia

ACEDO, Clementina (2011), “Achievements and challenges of higher education in Arab countries”, *Prospects* [Online], n. 41. Disponibile al: <http://rd.springer.com/article/10.1007/s11125-011-9194-6/fulltext.html>. Accesso il 05/01/2012.

ACHCAR Gilbert (2013), *The People Want. A Radical Exploration of the Arab Uprising*. Berkley, Los Angeles, London: University of California Press, (Versione per lettore Kindle).

AHRAM ONLINE (a) (2012), "Egyptian labour movement accuses Morsi of betrayal", *Ahram Online*, 08/10/2012. Disponibile al: <http://english.ahram.org.eg/NewsContent/1/140/55075/Egypt/Firstdays/Egyptian-labourmovement-accuses-Morsi-of-betrayal.aspx>. Accesso il 08/10/2012.

AHRAM ONLINE (b) (2012), "Egypt has quarter of Arab world's Facebook users: Report", *Ahram Online*, 18/07/2012. Disponibile al: <http://english.ahram.org.eg/NewsContent/3/12/48064/Business/Economy/Egypt-has-quarter-of-Arab-worlds-Facebook-users-Re.aspx>. Accesso il 18/07/2012.

AL-DIN ARAFAT, Alaa (2009), *The Mubarak Leadership and Future of Democracy in Egypt*. New York: Palgrave Macmillan.

ALEXANDER, Anne (2012), "The Egyptian workers' movement and the 25 January Revolution", *Intercol.net* [Online] Disponibile al: http://www.intercoll.net/bdf/en/corpus_document/fiche-document-61.html. Accesso il 09/01/2012.

AL-SAYYID, Mustapha Kamel (2011), "Kefaya at a turning point", in: HOPKINS, Niholas, *Political and Social Protest in Egypt*, Cairo Papers in Social Science, Cairo: American University in Cairo Press.

AMIN, Samir (2011), "An Arab Springtime?", *Monthly Review*, Vol. 63, n. 5, p. 8-28.

ATEF, Mohamed (2012), "The Egyptian revolution: Mahalla is leading again", *Counterfire* [Online], 15/07/2012. Disponibile al: <http://www.counterfire.org/index.php/articles/international/15901-the-egyptian-revolution-mahalla-is-leading-again>. Accesso il 16/07/2012.

BEININ, Joel (2013), "All Unionized and Nowhere to Go", *The Carnegie Papers* [Online]. Disponibile al: <http://carnegieendowment.org/2013/01/08/all-unionized-and-nowhere-to-go/f04j>. Accesso il 04/02/2013.

BEININ, Joel (2012), "The Rise of Egypt's Workers", *The Carnegie Papers* [Online]. Disponibile al: <http://carnegieendowment.org/2012/06/28/rise-of-egypt-s-workers/coh8>. Accesso il 10/09/2012.

BEININ, Joel; VAIREL, Frédéric (2011), "The Middle East and North Africa: Beyond Classical Social Movement Theory", in: BEININ, Joel; VAIREL, Frédéric, *Social Movements, Mobilization, and Contestation in the Middle East and North Africa*. Stanford: Stanford University Press.

BEININ, Joel; VAIREL, Frédéric (2011), "Afterword: Popular Uprisings in Tunisia and Egypt", in: BEININ, Joel; VAIREL, Frédéric, *Social Movements, Mobilization, and Contestation in the Middle East and North Africa*. Stanford: Stanford University Press.

BEININ, Joel (2011), "A Workers' Social Movement on the Margin of the Global Neoliberal Order, Egypt 2004-2009", in: BEININ, Joel; VAIREL, Frédéric, *Social Movements, Mobilization, and Contestation in the Middle East and North Africa*. Stanford: Stanford University Press.

BEININ, Joel (2009), "Workers' Struggles Under 'Socialism' and Neoliberalism", in: EL-MAHDI, Rabab; MARFLEET, Philip, *Egypt. Moment of Change*, Cairo: The American University of Cairo Press.

BEININ, Joel (1993), "Will the Real Egyptian Working Class Please Stand Up?", in: LOCKMAN Zachary, *Workers and Working Class in the Middle East: Struggles, Histories, Historiographies*. Albany NY: State University of New York.

BOURDIEU, Pierre (1999), *Acts of resistance: against the tyranny of the market*. New York, NY: New Press.

BOTTAZZI, Laura; HAMAUI, Rony (2011), "I veri perché della rivoluzione egiziana", *Lavoce.info* [Online]. Disponibile al: www.lavoce.info. Accesso il 08/02/2011.

CAPMAS (2011), *The Statistical Year Book*. Cairo: Central Agency for Public Mobilisation and Statistics (CAPMAS).

CASTELLS, Manuel (2012), Intervista disponibile al: <http://globalsociology.com/2011/02/07/the-sociology-elders-on-the-social-movements-in-tunisia-and-egypt>. Accesso il 28/06/2012.

DABASHI, Hamid (2012), *The Arab Spring: The End of Postcolonialism*. London-New York: Zed Books.

DEMOCRACY NOW! (2012), "Egyptian Uprising Fueled by Striking Workers Across Nation", Interview with Khaled Ali, 18/02/2011. Disponibile al: http://www.democracynow.org/2011/2/18/egyptian_uprising_fueled_by_striking_workers. Accesso il 29/10/2012.

EGYPTIAN SOLIDARITY CENTRE (2010), *The Struggle for Worker Rights in Egypt: A Report by the Solidarity Centre*, 2010. Disponibile al: http://www.solidaritycenter.org/files/pubs_egypt_wr.pdf. Accesso il 04/04/2012.

EL-MAHDI, Rabab (2011), "Orientalising the Egyptian Uprising", *Jadaliyya*, 11/04/2011. Disponibile al: <http://www.jadaliyya.com/pages/index/1214/orientalising-the-egyptian-uprising>. Accesso il 11/04/2011.

EL-MAHDI, Rabab; MARFLEET, Philip (2009), "Conclusion: What's next?", in: EL-MAHDI, Rabab; MARFLEET, Philip, *Egypt: Moment of Change*. Cairo: The American University of Cairo Press.

EL-HAMALAWY, Hossam (2011), "Egypt's revolution has been 10 years in the making", *The Guardian*, 02/02/2011. Disponibile al: <http://www.guardian.co.uk/commentisfree/2011/mar/02/egypt-revolution-mubarak-wall-of-fear>. Accesso il 02/02/2011.

EL-SAYED EL-NAGGAR, Ahmad (2009), "Economic policy: from state control to decay and corruption", in: EL-MAHDI, Rabab; MARFLEET, Philip, *Egypt: Moment of Change*, Cairo: The American University of Cairo Press.

EL SHAFEI, Omar (1995), "Workers, Trade Unions, and the State in Egypt: 1984-1989", *Cairo Papers in Social Science*, Vol. 18, n. 2, pp. 1-43.

FRIEDMAN, Thomas (2011), "I Am a Man", *The New York Times*, 14/05/2011. Disponibile al: <http://www.nytimes.com/2011/05/15/opinion/15friedman.html>. Accesso il 14/05/2011.

HAASS, Richard (2011), "Reflection on the Revolution in Egypt", in: Council on Foreign Relations, *The New Arab Revolt*. New York: Council on Foreign Relations, pp. 115-119.

HANAFI, Sari (2011), "The Arab Revolutions: The Emergence of a New Political Subjectivity", *Contemporary Arab Affairs*, Vol. 5, n. 2, pp. 198-213.

HASHIM, Ahmed (2011), "The Egyptian Military, Part Two: From Mubarak Onward", *Middle East Policy*, Vol. XVIII, n. 4, 2011, pp. 106-128.

HINNEBUSCH, Raymond (1985), *Egyptian Politics under Sadat*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

HOROVITZ, David. A mass expression of outrage against injustice. *The Jerusalem Post*, 25/02/2011. Disponibile al: <http://www.jpost.com/Opinion/Columnists/Article.aspx?id=209770>. Accesso il 25/02/2011.

HOWARD, Philip (2011), *The Digital Origins of Dictatorship and Democracy: Information Technology and Political Islam*. Oxford: Oxford University Press, 2011.

ISHANI, Maryam (2011), "Mahalla strike gains strength", *The Daily News Egypt* [Online], 18/07/2012. Disponibile al: <http://thedailynewsegypt.com/2012/07/18/mahalla-strike-gains-strength-2>. Accesso il 18/07/2012.

KHONDKER, Habibul Haque (2011), "Role of the New Media in the Arab Spring", *Globalizations*, Vol. 8, n. 5, pp. 675-679.

LEVINSON, Charles (2005), Egypt's Growing Blogger Community Pushes Limit of Dissent. *The Christian Science Monitor*. Disponibile al: <http://www.csmonitor.com/2005/0824/p07s01-wome.html>. Accesso il 24/09/2012;

LINDSEY, Ursula (2012), "Revolution and Counterrevolution in the Egyptian Media", in: SOWERS, Jeannie; TOENSING, Chris, *The Journey to Tahrir: Revolution, Protest, and Social Change in Egypt*, London-New York: Verso.

MAHER, Stephen (2011), "The Political Economy of the Egyptian Uprising", *Monthly Review*, Vol. 63, n. 6, pp. 32-45.

MUNIF, Yasser (2013), "The Arab Revolts: The Old Is Dying and the New Cannot Be Born", *Rethinking Marxism: A Journal of Economics, Culture & Society*, Vol. 25, N. 2, pp. 202-217.

SHIHADÉ, Magide; FLESHER FOMINAYA, Cristina; COX, Laurence. (2012), "The season of revolution: the Arab Spring and European mobilization", *Interface* [Online], Vol. 4, n. 1, May. Disponibile al: <http://www.interfacejournal.net/wordpress/wpcontent/uploads/2012/05/Issue-4-1-Full-PDF.pdf>. Accesso il 15/09/2012.

POSUSNEY, Marsha Pripstein 81993), "Collective Action and Workers' Consciousness in Contemporary Egypt", in: LOCKMAN, Zachary, *Workers and Working Classes in the Middle East: Struggles, Histories, Historiographies*, Albany: State University of New York Press.

RASHA, Abdulla (2011), "The revolution will be tweeted: the story of digital activism in Egypt", *The Cairo Review of Global Affairs*, n. 3, pp. 41-50.

SAVAS, Michael-Matsas (2011), "The Arab Spring: The Revolution at the Doors of Europe", *Critique: Journal of Socialist Theory*, Vol. 39, n. 3, pp. 421-432.

SCHEMM, Paul (2012), "Activist Dissent and Anti-War Protest in Egypt", in: SOWERS, Jeannie; TOENSING, Chris, *The Journey to Tahrir: Revolution, Protest, and Social Change in Egypt*. London-New York: Verso.

TETI, Andrea, GERVASIO, Gennaro (2012), "After Mubarak, Before Transition: The Challenges for Egypt's Democratic Opposition", *Interface* [Online], Vol. 4, n. 1, May. Disponibile al: <http://www.interfacejournal.net/wordpress/wpcontent/uploads/2012/05/Issue-4-1-Full-PDF.pdf>. Accesso il 15/09/2012.

TRUMKA, Richard (2010), "Foreword", In: Egyptian Solidarity Centre, *Struggle for Worker Rights in Egypt*. Disponibile al: http://www.solidaritycenter.org/files/pubs_egypt_wr.pdf. Accesso il 06/06/2011.

WORLD BANK (2011), *Doing Business in Egypt 2008*. Washington DC: World Bank, 2007. Disponibile al: http://www.doingbusiness.org/documents/subnational/DB08_Subnational_Report_Egypt.pdf. Accesso il 20/12/2011.

Finansol.it

Finansol.it è un gruppo di persone che si occupa di finanza, con particolare attenzione alle sue implicazioni sociali, al suo impatto sull'economia reale. Dal movimento della finanza etica e solidale degli ultimi trent'anni sono nate solide esperienze di nicchia, più o meno fumosi progetti di marketing bancario, qualche isolata iniziativa pubblica a livello locale. Nel frattempo la finanza globale ha continuato ad accrescere il suo peso su tecniche e cultura di gestione di impresa, sulle politiche pubbliche, sugli stessi operatori finanziari. La necessità di far crescere e conoscere il dibattito (trasversale e non violento) su come si possano coniugare finanza e solidarietà, tecniche avanzate di gestione di impresa e qualità locale, è dunque stringente. C'è bisogno di rafforzare i punti di vista originali, confrontarli con altre esperienze nel mondo, fare chiarezza su terminologie e processi organizzativi. Nonché di smascherare le palesi mistificazioni.

Marco Gallicani (Fidenza, 1974) è stato direttore dell'Associazione Finanza Etica. Laureato in Filosofia Morale a Bologna, è stato in staff nell'unità d'Autopromozione Sociale del Comune di Roma, l'ufficio luogo di progettazione e realizzazione delle Feste dell'Altra Economia e della prima Città dell'Altra Economia. Il suo ultimo lavoro è "Manuale del Risparmiatore Etico e Solidale".

INTERVISTA

Il vostro <http://www.finansol.it> è molto interessante, oltre all'alfabeto della finanza, la bibliografia ufficiale, iniziative di approfondimento, presenta una serie di focus in merito alle banche, alla campagna

sui derivati, al governo e alla finanza, al mercato globale, alla microfinanza e alla società civile, temi attuali da tempo e strategici: cosa dovrebbe tenerli insieme e perché?

Li tiene insieme l'improrogabile necessità di una seria educazione finanziaria. Basta leggere le statistiche di Acri e Abi per vedere come il primato del popolo italiano sui tassi di risparmio sia ormai un ricordo. I giornali ancora ne parlano, ma la realtà è quella di un paese dove ci sono evidenti disparità di entrata, ma anche una generalizzata incapacità di gestire le uscite. La finanza come dovrebbe essere, quella etica, deve dedicarsi a questo lavoro perché altrimenti la scelta etica rimarrà solo un lusso per pochi. La cultura viene prima, sempre.

I governi negli ultimi 20 anni hanno pensato di gestire la finanza, senza riuscirci, perché?

Perché non la conoscevano e non la praticavano, ma ne erano ampiamente foraggiati e - anche per questo - l'hanno eletta leader indiscusso sia sociale che tecnico. La figura del finanziere in completo elegante è stata pian piano assunta a modello in quasi tutti i campi della cultura contemporanea. Anche nelle scelte dei politici da incorniciare. Che i banchieri abbiano fatto i loro interessi (e quelli degli azionisti) è solo normale. Che abbiano approfittato del via libera dei politici è già abbastanza scandaloso, ma è molto più scandaloso il ruolo di chi glielo ha concesso.

Potresti approfondire il perché la Ue è passata da crescita, competitività e occupazione, alla moneta, finanza e deregolamentazione?

Per lo stesso motivo per cui il fenomeno descritto nella risposta precedente non è solo italiano, ma occidentale in generale. Qui sta gran parte del motivo per cui questa crisi viene chiamata crisi globale, quando è soprattutto una crisi atlantica.

Il condivisibile ma assoluto, abolire i paradisi fiscali, come si traduce in un percorso realizzabile?

Con il recupero di un ruolo attivo da parte dei politici e dei cittadini che li eleggono. Ci sono paesi dove questa cittadinanza attiva è molto più presente rispetto alla situazione italiana. Serve un movimento dal basso che stimoli ed induca i politici a scelte nette su questi temi. Certo che chi compie queste scelte deve essere autorevole, e non populista. Cominciamo, ad esempio, a renderlo meno conveniente.

Sommerso, nero, informale, una grossa fetta della ricchezza è prodotta in modo illegale: crescita economica e crescita della cultura della legalità: qual è il ruolo della finanza solidale?

Determinante, come lo è stato per la crescita del commercio equo e dell'agricoltura biologica. Una finanza etica deve essere "alma mater" di una nuova economia che faccia della legalità lo snodo per il rinnovamento. Ma anche qui la cultura vien prima: l'atteggiamento dello speculatore occasionale è lo stesso di chi parcheggia nel posto dei disabili, senza esserlo.